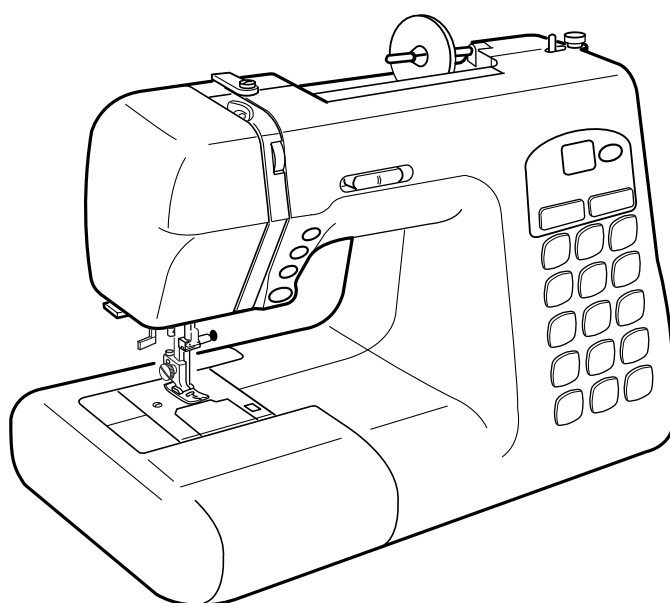




www.matri.eu

MANUALE D'ISTRUZIONE



www.matri.eu

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Questa macchina per cucire è stata progettata e costruita esclusivamente per uso DOMESTICO.

Questa macchina per cucire non è un giocattolo. Non permettere ai bambini di giocare con questa macchina per cucire. La macchina per cucire non deve essere utilizzata da bambini o persone invalide senza adeguato controllo. Quando si utilizza un apparecchio elettrico, si devono sempre seguire le precauzioni di sicurezza di base, tra cui le seguenti:

Leggere interamente le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.

PERICOLO – Per ridurre il rischio di scosse elettriche:

1. Non lasciare mai incustodito un apparecchio collegato alla corrente. Staccare sempre la spina della macchina per cucire dalla presa di corrente dopo l'utilizzo e prima della pulizia.
2. Scollegare sempre la macchina prima di sostituire una lampadina. Sostituire la lampadina bruciata con una nuova dello stesso tipo: 12 Volt, 5 Watt.

ATTENZIONE – Per ridurre il rischio di scottature, incendi, scosse elettriche o lesioni a persone:

1. Non lasciare utilizzare la macchina per cucire come un giocattolo. Prestare particolare attenzione durante l'utilizzo della macchina per cucire da parte o in prossimità di bambini.
2. Utilizzare la macchina per cucire esclusivamente per lo scopo a cui è destinata, come descritto in questo libretto di istruzioni.
Utilizzare esclusivamente accessori raccomandati dal costruttore e indicati nel presente libretto di istruzioni.
3. Non azionare mai la macchina per cucire se il filo o la spina sono difettosi, se la macchina non funziona correttamente, è caduta, si è danneggiata oppure è caduta nell'acqua.
Riconsegnare la macchina per cucire al rivenditore o al centro assistenza più vicino per un eventuale controllo, riparazione o regolazione di tipo elettrico o meccanico.
4. Non utilizzare mai la macchina per cucire con le aperture di ventilazione ostruite. Mantenere sempre le aperture di ventilazione della macchina per cucire e il pedale privi di filaccia, polvere e accumuli di tessuto.
5. Non lasciare mai cadere né inserire alcun oggetto nelle aperture.
6. Non utilizzare la macchina per cucire all'aperto.
7. Non azionare la macchina da cucire in ambienti dove si utilizzano prodotti per aerosol (spray) o viene somministrato ossigeno.
8. Per scollegare la macchina per cucire, portare tutti i comandi in posizione di spegnimento ("O"), quindi staccare la spina dalla presa di corrente.
9. Non staccare la spina tirando il filo. Impugnare direttamente la spina, non il filo.
10. Non avvicinare le dita alle parti in movimento. Prestare particolare attenzione in prossimità dell'ago della macchina per cucire.
11. Utilizzare sempre la placca dell'ago corretta. L'utilizzo di una placca errata potrebbe provocare la rottura dell'ago.
12. Non utilizzare aghi piegati.
13. Non tirare o spingere il tessuto mentre si cuce. L'ago potrebbe piegarsi e rompersi.
14. Spegner la macchina per cucire ("O") quando si effettuano regolazioni nella zona dell'ago, ad esempio infilare o sostituire l'ago, infilare la spoletta o sostituire il piedino.
15. Staccare sempre la spina della macchina per cucire dalla presa di corrente quando si toglie un coperchio, si effettua la lubrificazione o quando si effettuano delle regolazioni indicate in questo manuale dell'utente.

CONSERVARE LE ISTRUZIONI

I modelli e le specifiche tecniche possono variare senza preavviso.



Per lo smaltimento, questo prodotto deve essere riciclato con la legge nazionale di conformità relativa per quanto riguarda i prodotti elettrici / elettronici. In caso di dubbio contattare il vostro rivenditore per ulteriori informazioni.

(Solo per Unione Europea)

INDICE

SEZIONE I. DENOMINAZIONE DELLE PARTI

Denominazione delle parti	2
Accessori standard	3

SEZIONE II. PREPARAZIONE AL CUCITO

Collegamento della macchina per cucire all'alimentazione elettrica	4
Utilizzo tasto di avvio/arresto	4
Utilizzo pedale	4
Istruzioni operative	4
Per la vostra sicurezza	4
Controllo della velocità di cucitura	5
Cursore di regolazione velocità	5
Tasti della macchina	5-6
Leva alzapiedino	7
Tagliafilo	7
Piano di cucito	7
Sollevamento o abbassamento del trasportatore	8
Leva di regolazione della pressione del piedino	8
Maniglia di trasporto	8
Sostituzione dell'ago	9
Selezione di ago e filo	9
Rimozione e installazione del supporto del piedino	10
Sostituzione del piedino	10
Avvolgimento della spoletta	10-12
Come eseguire l'infilatura	13
Infila-ago	13
Regolazione della tensione del filo dell'ago per punto diritto	14
Regolazione della tensione del filo dell'ago per punto zigzag	15

SEZIONE III. CUCITO BASE

Punto diritto	16
Utilizzo delle linee guida di cucitura sulla placca dell'ago	17
Come eseguire un angolo retto	17
Trapuntatura	17
Cucitura su tessuti pesanti	18
Impostazione manuale della lunghezza del punto	18
Variazione della posizione dell'ago	18
Nervature	19
Punto di ritorno automatico	19
Punto elastico triplo	19
Punto diritto elastico	20
Punto di chiusura	20
Punto sella	20
Punto zigzag	21
Sopraggitto	21
Punto tricot	22
Punto sopraggitto	22
Punto overlock	22
Cucitura di bottoni	23
Asola automatica	24-25
Regolazione della larghezza e della densità dei punti dell'asola	26
Asola doppia	26
Asola arrotondata	26
Asola a goccia	26
Asola maglia	27
Asola a finta catenella	27
Asola elastica	27
Asola rinforzata con cordoncino	28
Cucitura di cerniere	29-30
Orlo invisibile	31
Travette	32
Applicazioni decorative	33

Patchwork	33
Punto satin	34
Allungamento del motivo	34
Combinazione di punti	35
Regolazione del bilanciamento di un motivo	36

SEZIONE V. PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulizia della guida del crochet e del trasportatore	37
Montaggio della guida del crochet	37
Rimozione della lampadina	38
Inserimento della lampadina	38
Problemi e segnali di avvertenza	39
Ricerca guasti	40



www.matri.eu

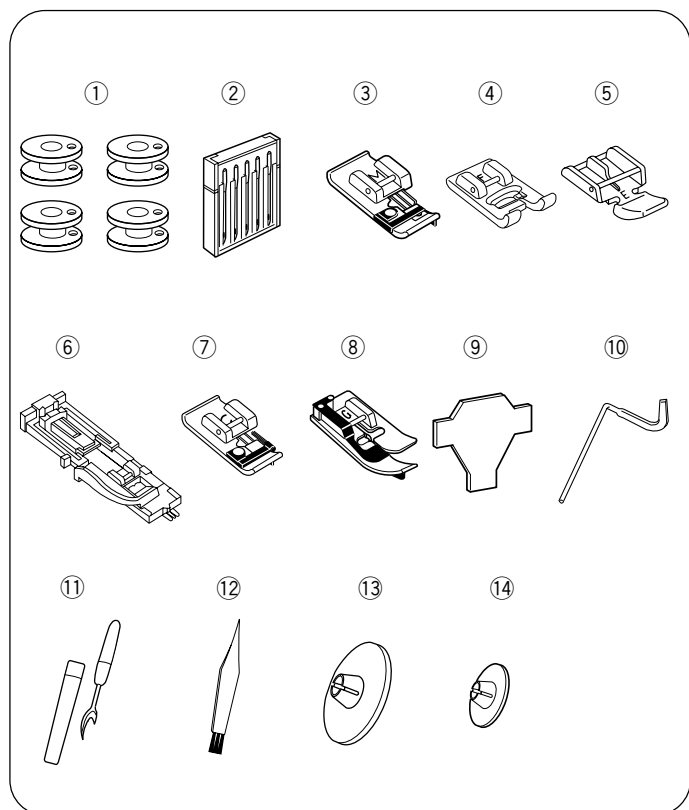
SEZIONE I. DENOMINAZIONE DELLE PARTI

Denominazione delle parti

- ① Piano di cucito (vano accessori)
- ② Placca ago
- ③ Infila-ago
- ④ Tagliafilo
- ⑤ Coperchio anteriore
- ⑥ Leva tendifilo
- ⑦ Guidafile superiore
- ⑧ Rotella di regolazione tensione filo
- ⑨ Perno portarocchetto
- ⑩ Fermanocchetto grande
- ⑪ Tavola di consultazione rapida
- ⑫ Schermo LED
- ⑬ Tasto allungamento
- ⑭ Tasto di selezione della larghezza del punto
- ⑮ Tasto di selezione della lunghezza del punto
- ⑯ Tasti selezione punti
- ⑰ Tasto di sollevamento/abbassamento ago
- ⑱ Tasto di blocco automatico
- ⑲ Tasto cucitura di ritorno
- ⑳ Tasto di avvio/arresto
- ㉑ Manopola di bilanciamento
- ㉒ Pulsante di rilascio coperchio crochet
- ㉓ Coperchio crochet
- ㉔ Supporto piedino
- ㉕ Piedino
- ㉖ Ago
- ㉗ Vite morsetto ago
- ㉘ Vite a testa zigrinata
- ㉙ Prese macchina per cucire
- ㉚ Interruttore di alimentazione
- ㉛ Volantino
- ㉜ Fermo di avvolgimento spoletta
- ㉝ Alberino di avvolgimento spoletta
- ㉞ Maniglia di trasporto
- ㉟ Leva alzapiedino
- ㊱ Leva per asole
- ㊲ Braccio libero
- ㊳ Leva di abbassamento trasportatore
- ㊴ Pedale
- ㊵ Cavo di alimentazione



* Il modello e le specifiche tecniche possono variare senza preavviso.



Accessori standard

- ① Spoletta
- ② Serie di aghi
- ③ Piedino M per sopraggitto
- ④ Piedino F per punto satin
- ⑤ Piedino E per cerniere
- ⑥ Piedino R per asole automatiche
- ⑦ Piedino C per sopraggitto
- ⑧ Piedino G per orlo invisibile
- ⑨ Cacciavite
- ⑩ Barra per trapuntatura
- ⑪ Taglia-asole/apri-asole
- ⑫ Spazzolino
- ⑬ Fermarocchetto grande
- ⑭ Fermarocchetto piccolo



www.matri.eu

SEZIONE II. PREPARAZIONE AL CUCITO

Collegamento della macchina per cucire all'alimentazione elettrica

Prima di collegare il cavo di alimentazione, occorre accertarsi che la tensione e la frequenza indicate sulla macchina per cucire siano conformi alla propria corrente elettrica.

Utilizzo tasto di avvio/arresto

- ① Spina macchina per cucire
 - ② Spina di alimentazione
 - ③ Interruttore di alimentazione
 - ④ Cavo di alimentazione
1. Portare l'interruttore di alimentazione su OFF ③.
 2. Inserire il cavo di alimentazione ④ e la spina della macchina per cucire ① nella macchina.
 3. Inserire la spina di alimentazione ② nella presa di corrente.
 4. Portare l'interruttore di alimentazione su ON ③.

Utilizzo pedale

- ① Spina pedale
- ② Spina macchina per cucire
- ③ Spina di alimentazione
- ④ Interruttore di alimentazione
- ⑤ Cavo di alimentazione
- ⑥ Pedale
- ⑦ Contrassegno rosso



www.matri.eu

1. Portare l'interruttore di alimentazione su OFF ④.
2. Inserire la spina del pedale ① e la spina della macchina per cucire ② nella macchina.
3. Inserire la spina di alimentazione ③ nella presa di corrente.
4. Portare l'interruttore di alimentazione su ON ④.



ATTENZIONE:

Non tirare di cavo del pedale oltre il contrassegno rosso ⑦.

NOTA:

Il tasto di avvio/arresto non funziona quando il pedale è collegato.

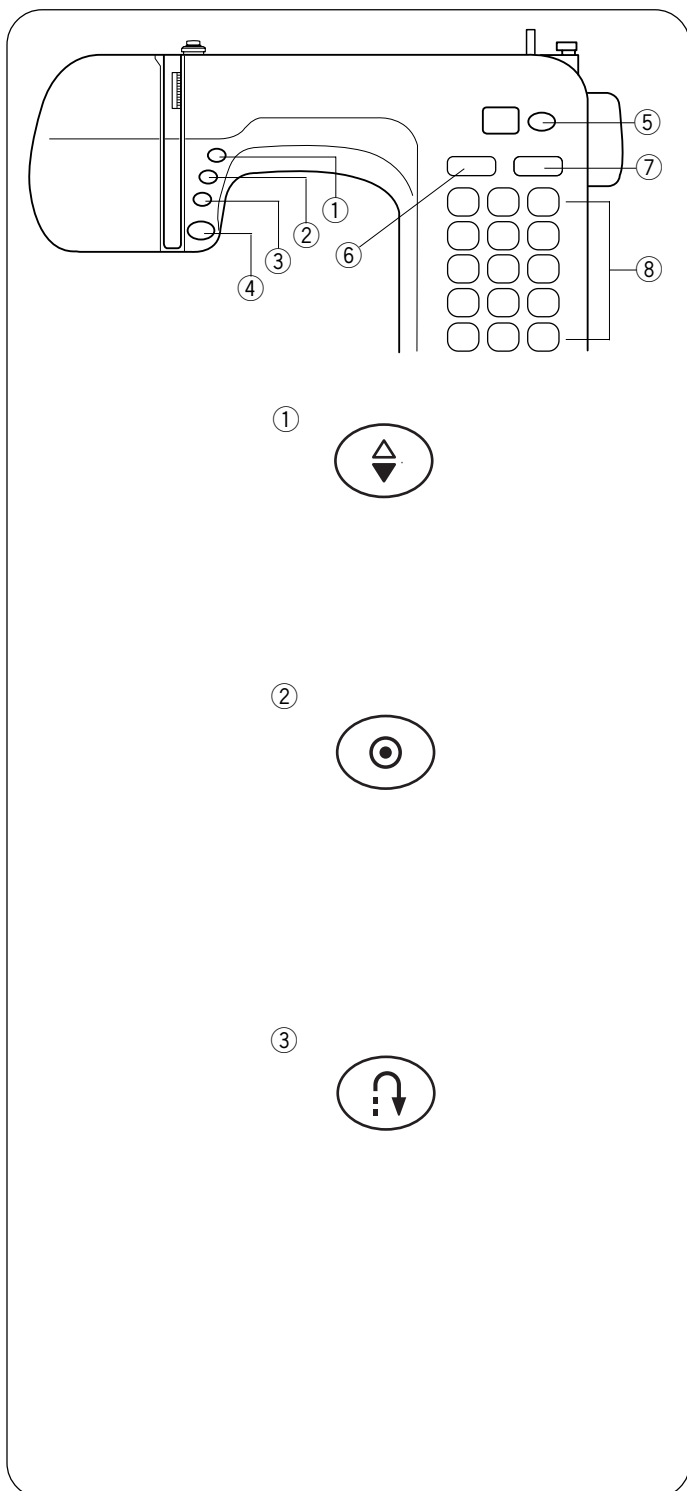
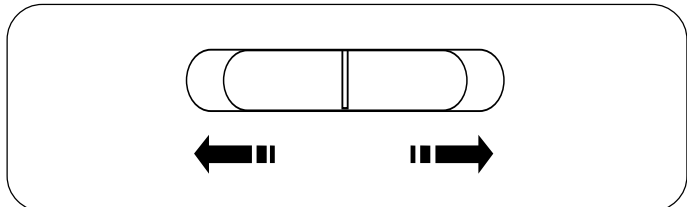
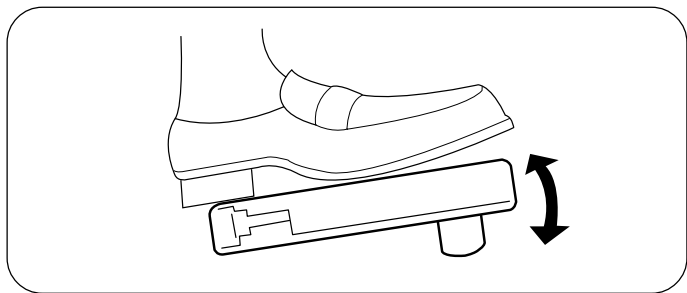
Quando si accende la macchina per cucire, il punto  è selezionato e sul display viene un punto di prova, quindi le cifre .

Istruzioni operative:

Il simbolo "O" di un interruttore indica la posizione "OFF", ovvero di spegnimento, dell'interruttore stesso.

Per la vostra sicurezza

- * Durante il funzionamento, controllare sempre l'area di cucitura. Non toccare alcuna parte in movimento come la leva tendifilo, il volantino o l'ago.
- * Portare sempre l'interruttore di alimentazione su OFF e scollegare l'alimentazione elettrica:
 - Quando la macchina per cucire è incustodita.
 - Durante l'installazione o la rimozione di parti.
 - Durante la pulizia della macchina da cucire.
- * Non appoggiare niente sul pedale quando non si utilizza la macchina per cucire.



Controllo della velocità di cucitura

Il pedale consente di variare la velocità di cucitura.

Più a fondo si preme il pedale, tanto più velocemente funziona la macchina per cucire.

Istruzioni operative:

La macchina per cucire utilizza il pedale modello 21317.

Cursore di regolazione velocità

Il cursore di regolazione velocità consente di regolare la velocità di cucitura in base alle esigenze di lavoro.

Per aumentare la velocità di cucitura, spostare il cursore a destra.

Per diminuire la velocità di cucitura, spostare il cursore a sinistra.

Tasti della macchina

① Tasto di sollevamento/abbassamento ago

Premere questo tasto per impostare la posizione dell'ago (sollevato o abbassato) quando la macchina si arresta. L'arresto della macchina per cucire con ago sollevato o abbassato dipende dalla posizione dell'ago, determinata premendo il tasto.

- Il tasto si illumina in arancio quando la posizione dell'arresto dell'ago è fissata giù.

② Tasto di blocco automatico

Quando vengono selezionati i punti    tenendo premuto il tasto di blocco automatico, la macchina per cucire esegue dei punti di chiusura e si arresta automaticamente. Durante la cucitura di tutti gli altri punti (tranne     ), la macchina per cucire esegue dei punti di chiusura alla fine del punto e si arresta automaticamente.

- Il tasto si illumina nel verde mentre la macchina cuce i punti di chiusura.

③ Tasto della cucitura di ritorno

Quando vengono selezionati i punti    tenendo premuto il tasto della cucitura di ritorno, la macchina per cucire esegue la cucitura di ritorno.

Se si preme il tasto della cucitura di ritorno durante la cucitura di tutti gli altri punti (tranne     ), la macchina per cucire esegue immediatamente dei punti di chiusura e si arresta automaticamente.

Tenendo premuto il tasto della cucitura di ritorno quando sono stati selezionati i punti    e il pedale non è collegato, la macchina per cucire esegue la cucitura di ritorno; quando il tasto viene rilasciato, la macchina si arresta.

- Il tasto si illumina nel rosso mentre la macchina cuce i punti di chiusura.

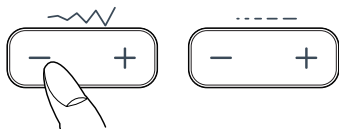
④



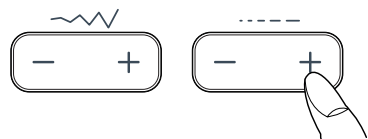
⑤



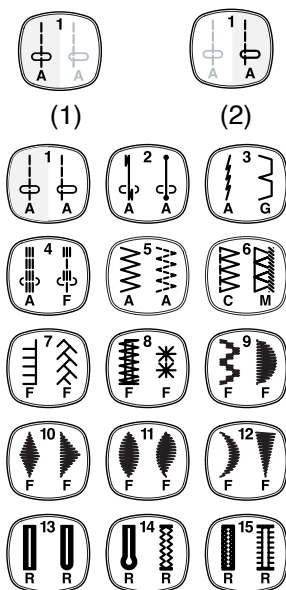
⑥



⑦



⑧



④ Tasto di avvio/arresto

Premere il tasto per avviare o arrestare la macchina.

La macchina esegue i primi punti lentamente, quindi procede alla velocità impostata dal cursore di regolazione velocità.

Il tasto di avvio/arresto non può essere utilizzato quando il pedale è collegato alla macchina per cucire. La macchina cuce lentamente finché questo tasto è premuto.

- Il tasto si illumina nel verde quando la macchina è bloccata.
- Il tasto si illumina nel rosso quando la macchina sta funzionando.

NOTA:

- Il tasto di avvio/arresto non funziona quando il pedale è collegato.
- Se il piedino è in su, il segno sarà indicato e la macchina non funzionerà.

⑤ Tasto di allungamento

Questo tasto consente di aumentare fino a cinque volte la lunghezza dei punti pieni.

⑥ Tasto di selezione della larghezza del punto

Premere “+” o “-” per modificare la larghezza del punto.

Il tasto illumina di verde e sullo schermo LED vengono visualizzate la larghezza del punto o la posizione dell’ago.

⑦ Tasto di selezione della lunghezza del punto

Premere “+” o “-” per modificare la lunghezza del punto.

Il tasto si illumina nel verde e la larghezza del punto è indicata.

⑧ Tasti per la selezione dei punti

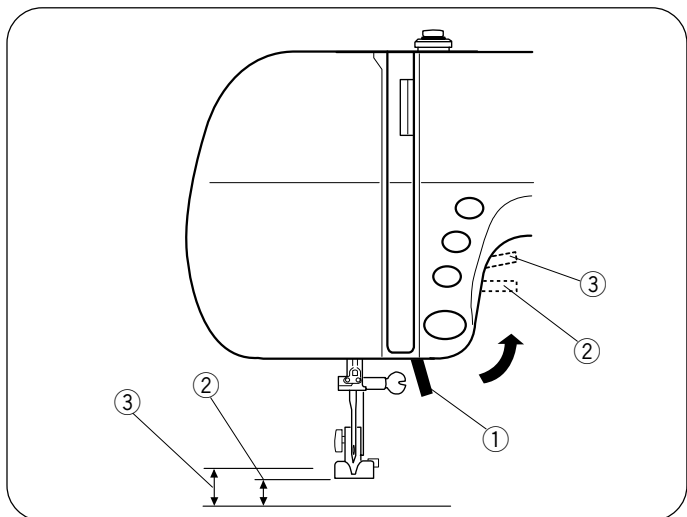
- (1) Premi una volta il tasto per selezionare il punto della parte di sinistra del tasto.
Il tasto si illumina verde.
- (2) Premi due volte il tasto per selezionare il punto della parte di destra del tasto.
Il tasto si illumina nel rosso.

* Il valore prestabilito della lunghezza del punto è indicato.

* Una lettera nell’ambito del modello del punto indica il piedino per usare.

NOTA:

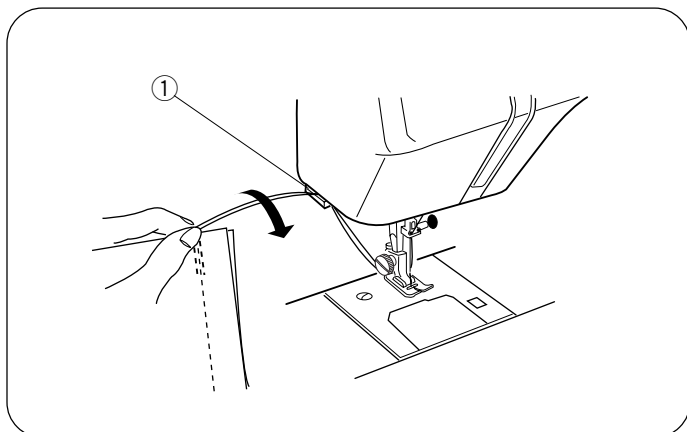
Durante la selezione del punto, portare l’ago nella posizione di massima altezza.



Leva alzapiedino

- ① Leva alzapiedino
- ② Posizione normale
- ③ Posizione di sollevamento massimo

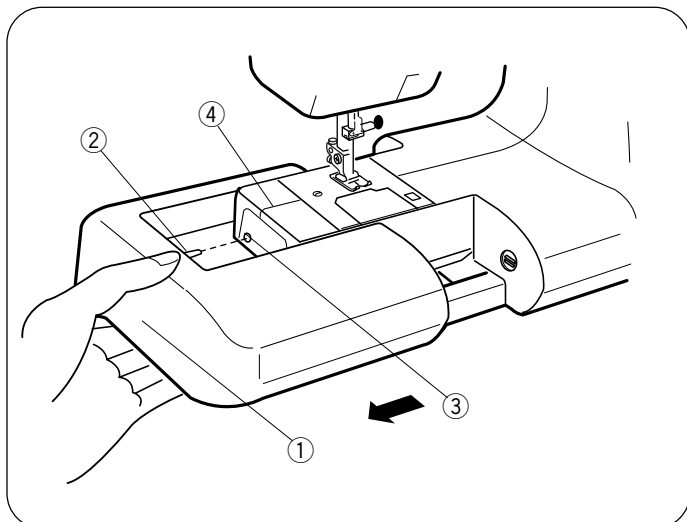
La leva alzapiedino ① solleva e abbassa il piedino. È possibile sollevare il piedino di circa 0,6 cm oltre la posizione di normale sollevamento ② per poterlo smontare o per inserire tessuti pesanti.



Tagliafilo

- ① Tagliafilo

Al termine della cucitura, non utilizzare forbici per tagliare il filo. Utilizzare il tagliafilo incorporato.



Piano di cucito

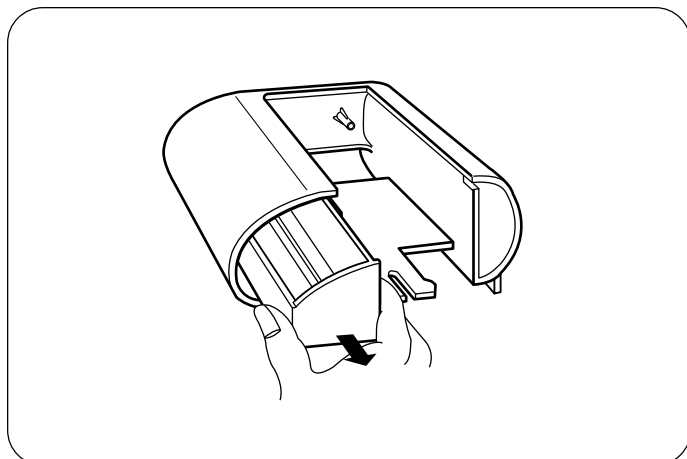
• Rimozione del piano di cucito

Estrarre il piano di cucito dalla macchina per cucire come indicato in figura per cucire "a braccio libero" risvolti e maniche.

• Inserimento del piano di cucito

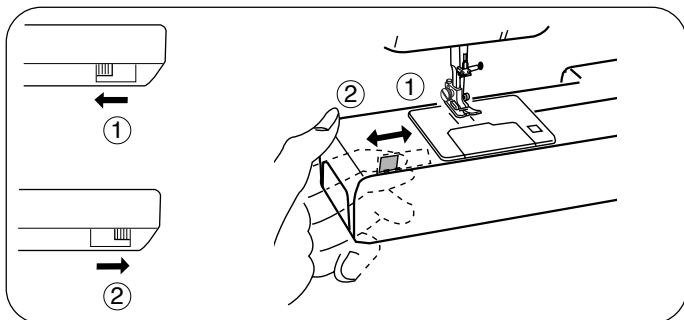
Spingere il piano di cucito finché non si aggancia alla macchina per cucire.

- ① Piano di cucito
- ② Perno
- ③ Foro
- ④ Braccio libero



• Cassa per l'accessorio

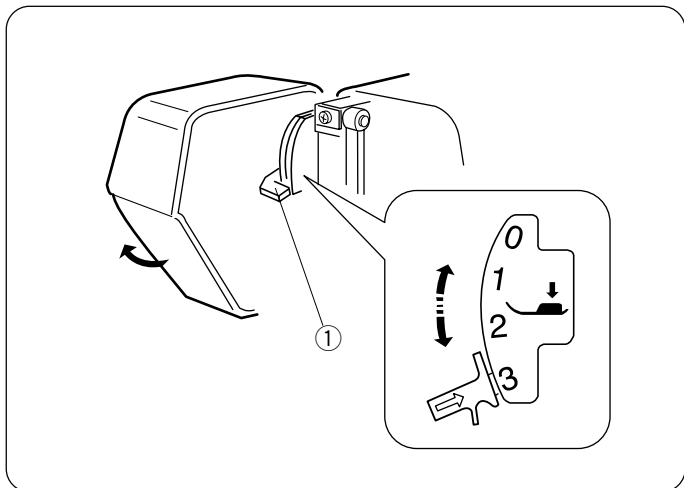
Gli accessori possono essere conservati dentro il piano di cucito.



Sollevamento o abbassamento del trasportatore

La leva di abbassamento del trasportatore si trova nella parte posteriore della macchina per cucire, sotto la base del braccio libero.

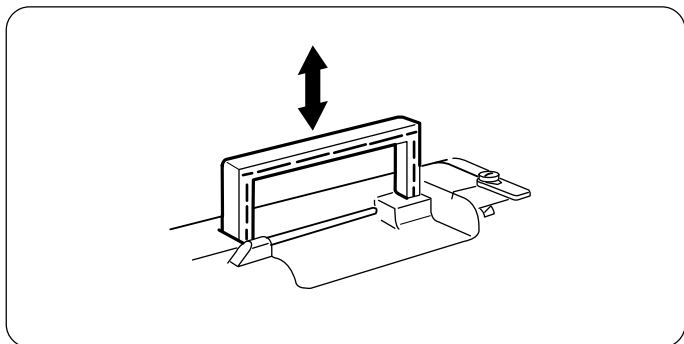
- ① Per abbassare il trasportatore, spingere la leva nella direzione della freccia, come indicato in figura.
- ② Per sollevare il trasportatore, spingere la leva nella direzione della freccia, come indicato in figura e ruotare il volantino verso di sé. Il trasportatore deve rimanere sollevato per le lavorazioni di cucito normale.



Leva di regolazione della pressione del piedino

Per il cucito normale la leva dovrebbe essere impostata sul "3". Ridurre la pressione a "2" per le applicazioni, il punto intaglio, lo stilato e limbasitura.

- ① Leva di regolazione dell pressione del piedino.

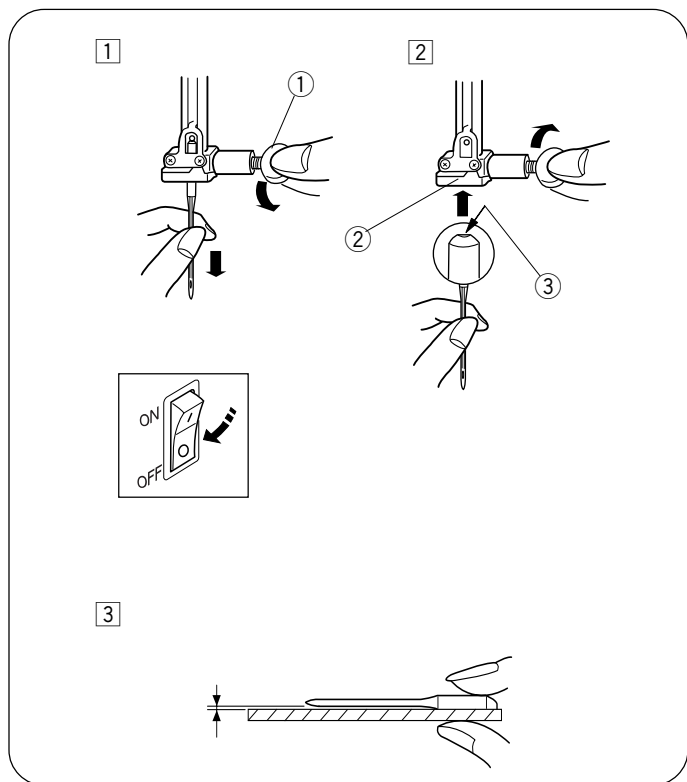


Maniglia di trasporto

Tirare au la maniglia per usarlo. Spigna la maniglia per immagazzinarla.

NOTA:

Immagazzinare sempre la maniglia quando non è usato.



Sostituzione dell'ago

- ① Vite morsetto ago
- ② Morsetto ago
- ③ Lato piatto

- 1 Portare l'interruttore di alimentazione su OFF. Portare l'ago nella posizione di sollevamento massimo ruotando il volantino verso di sé in senso antiorario, quindi abbassare il piedino. Allentare la vite ① del morsetto dell'ago ruotandola in senso antiorario. Rimuovere l'ago dal morsetto ②.
- 2 Inserire il nuovo ago nel morsetto ②, con il lato piatto rivolto indietro. Quando si inserisce l'ago nel morsetto ②, spingerlo il più a fondo possibile. Serrare a fondo la vite ① del morsetto dell'ago ruotandola in senso orario.
- 3 Per controllare la qualità dell'ago, posizionarne il lato piatto su una superficie piana (placca dell'ago, vetro, ecc.). Il gioco tra l'ago e la superficie piana dovrebbe essere uniforme. Non utilizzare mai aghi piegati o smussati. Un ago danneggiato può produrre sfilaccature o smagliature permanenti su capi a maglia, seta fine e altri tessuti delicati.

Selezione di ago e filo

Per le lavorazioni di cucito normale, utilizzare aghi numero 11/75 o 14/90. Aghi e fili fini devono essere utilizzati per cucire tessuti leggeri per evitare di danneggiarli. Per cucire tessuti pesanti è invece necessario utilizzare un ago sufficientemente spesso per evitare che si spunti.

Verificare sempre le dimensioni dell'ago su un piccolo pezzo di tessuto uguale a quello che sarà usato per cucire.

Come regola generale, usare lo stesso filo per ago e spoletta. Quando si cuciono tessuti elasticizzati, molto leggeri e sintetici, utilizzare un ago a PUNTA BLU. L'ago a punta blu impedisce di saltare dei punti.

Tessuto		Filo	Ago
Leggero	Linone	Seta N. 80-100	#9/65–11/75
	Georgette	Cotone N. 80-100	
Medio	Tricot	Tessuto sintetico	#11/75–14/90
	Lana, tessuto sintetico	N. 80-100	
Pesante	Cotone, tessuto sintetico	Seta N. 50	#14/90–16/100
	Jersey leggero	Cotone N. 60-80	
	Lana	Tessuto sintetico	#16/100
	Tessuti per rivestimenti	N. 50-80	
	Trapuntatura	Cotone N. 50	
		Seta N. 30	
		Cotone N. 50	

Rimozione e installazione del supporto del piedino



ATTENZIONE:

Prima di rimuovere o installare il supporto del piedino, portare l'interruttore di alimentazione su OFF.

- ① Vite a testa zigrinata
- ② Supporto piedino
- ③ Barretta piedino

• Rimozione

Rimuovere la vite a testa zigrinata ① ruotandola in senso antiorario con un cacciavite.

• Installazione

Allineare il foro del supporto ② del piedino con il foro filettato nella barretta del piedino ③. Inserire la vite a testa zigrinata ① nel foro. Serrare la vite a testa zigrinata ① ruotandola in senso orario con un cacciavite.

Sostituzione del piedino



ATTENZIONE:

Prima di sostituire il piedino, portare l'interruttore di alimentazione su OFF.

- ① Pulsante a scatto (rosso)
- ② Scanalatura
- ③ Perno

• Rimozione

Portare l'ago nella posizione di sollevamento massimo ruotando il volantino in senso antiorario. Sollevare il piedino e premere il pulsante rosso ① sulla parte posteriore del supporto del piedino.

• Installazione

Posizionare il piedino selezionato in modo che il relativo perno ③ si trovi sotto la scanalatura ② del supporto del piedino. Abbassare la barretta del piedino per bloccare il piedino in posizione.

Avvolgimento della spoletta

• Rimozione della spoletta

- ① Pulsante di rilascio coperchio crochet
- ② Coperchio crochet

Far scorrere con delicatezza il pulsante ① di rilascio del coperchio del crochet verso destra e rimuovere il coperchio ②. Rimuovere la spoletta.



www.matri.eu

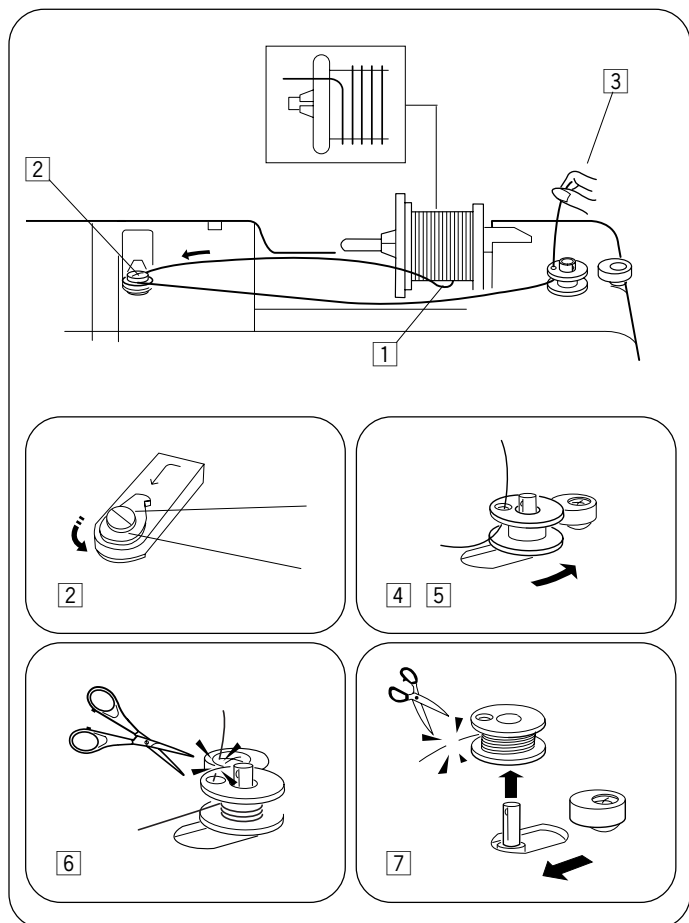
• Perno portarocchetto orizzontale

- ① Perno portarocchetto
- ② Fermarocchetto grande
- ③ Fermarocchetto piccolo

Sollevare il perno portarocchetto ①. Posizionare il rocchetto sul perno portarocchetto, con il filo proveniente dalla parte posteriore come mostrato in figura.

Montare il fermarocchetto grande ② e premerlo saldamente contro il rocchetto di filo.

Il fermarocchetto piccolo ③ viene utilizzato in caso di rocchetti stretti o piccoli.



• Avvolgimento della spoletta

- 1 Tirare il filo dal rocchetto.
- 2 Guidare il filo attorno al guidafile.
- 3 Far passare il filo attraverso il foro della spoletta dall'interno verso l'esterno.
- 4 Inserire la spoletta sul relativo alberino di avvolgimento.
- 5 Premere la spoletta verso destra.
Sullo schermo LED viene visualizzato **JE**.
- 6 Tenere in mano l'estremità libera del filo e premere il pedale. Arrestare la macchina per cucire dopo alcuni giri della spoletta e tagliare il filo in prossimità del foro della spoletta.
- 7 Premere ancora il pedale. Quando la spoletta è completamente avvolta, si ferma automaticamente. Riportare l'avvolgitore della spoletta nella posizione originale spostando l'alberino a sinistra, quindi tagliare il filo come indicato in figura.

NOTA:

Se l'alberino non è stato riportato a sinistra, la macchina non cuce.

NOTA:

Assicurarsi immagazzinare la maniglia quando avvolgono la spoletta.

NOTA:

Il motore si arresterà automaticamente dopo 2 minuti.

• Inserimento della spoletta

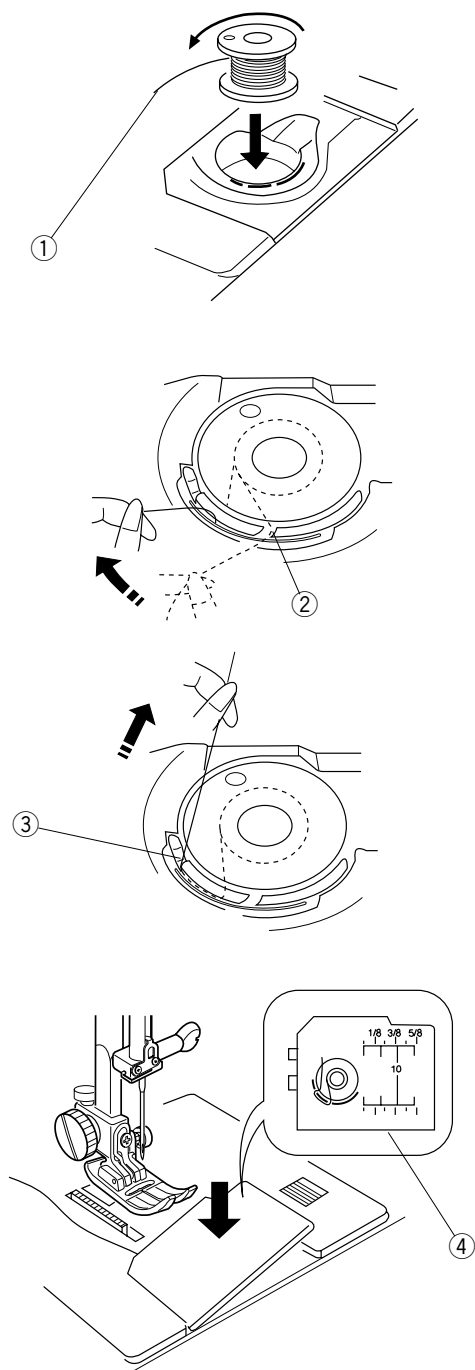
- ① Estremità filo
- ② Intaglio
- ③ Intaglio
- ④ Tabella d'infilatura

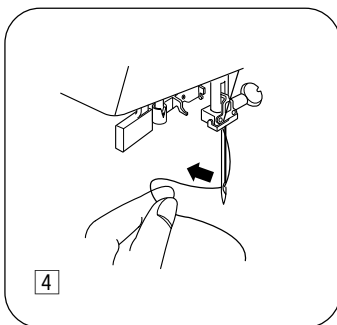
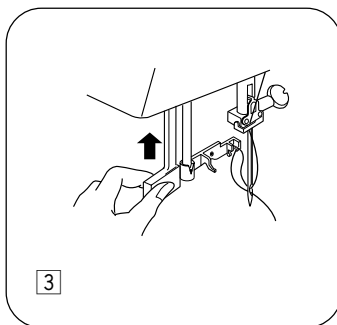
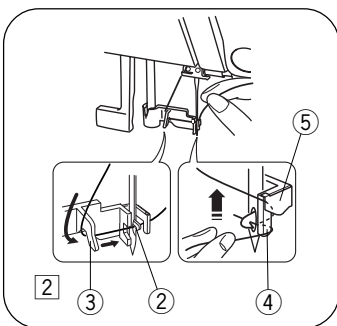
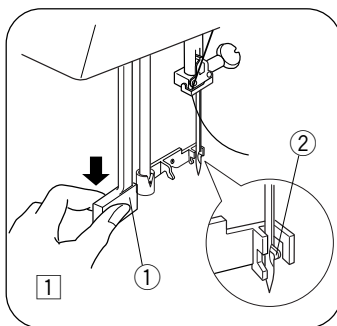
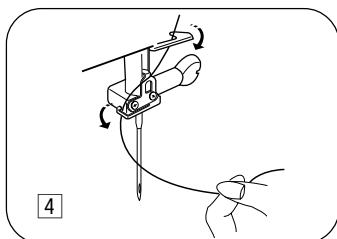
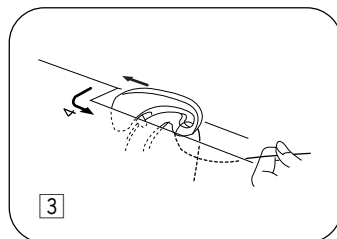
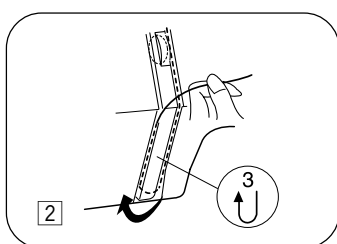
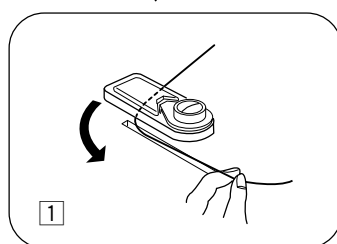
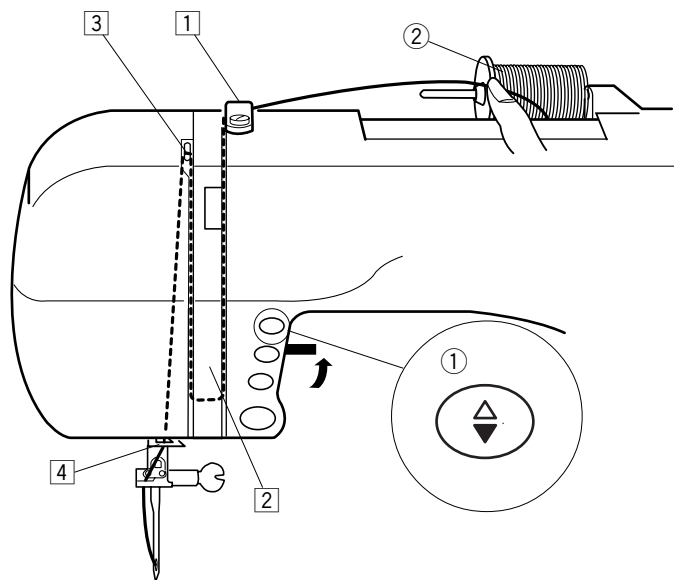
1 Posizionare una spoletta nel relativo supporto, in modo che il filo si svolga in senso antiorario.

2 Guidare il filo nel primo intaglio ② nella parte anteriore del supporto della spoletta. Tirare il filo verso sinistra facendolo scorrere attraverso la molletta.

3 Continuare a tirare leggermente il filo finché non entra nel secondo intaglio laterale ③. Estrarre circa 15 cm di filo.

4 Montare il coperchio del crochet. Controllare l'infilatura facendo riferimento alla tabella ④ riportata sul coperchio del crochet.





Come eseguire l'infilatura

• Come eseguire l'infilatura

① Tasto di sollevamento/abbassamento ago

② Rocchetto

* Portare la leva tendifilo nella posizione di sollevamento massimo.

* Premere il tasto di sollevamento/abbassamento ago per portare l'ago nella posizione di sollevamento massimo.

* Sollevare la leva alzapiedino.

* Inserire un rocchetto sul perno portarocchetto in modo che il filo sia come indicato in figura.

① Guidare l'estremità del filo attorno il guidafilo superiore.

② Tenendo il filo vicino al rocchetto ②, tirare l'estremità del filo attorno all'alloggiamento della molla di regolazione.

③ Tirare il filo da destra a sinistra sulla leva tendifilo, quindi verso il basso nell'occhiello della leva tendifilo.

④ Far scorrere il filo dietro al guidafilo della barra dell'ago sulla sinistra.

⑤ Infilare l'ago dalla parte anteriore verso la parte posteriore oppure utilizzare un infila-ago.

Infila-ago



ATTENZIONE:

Eseguire l'infilatura, portare l'interruttore di alimentazione su OFF.

① Manopola

② Crochet

③ Guida (a)

④ Guida (b)

⑤ Piatto del supporto

① Abbassare il piedino. Portare l'ago nella posizione di sollevamento massimo. Spingere la manopola ① dell'infila-ago il più possibile verso il basso. Il crochet fuoriesce dalla cruna dell'ago da dietro.

② Fare passare il filo della guida (a) ③ e sotto il crochet ② alla guida (B) ④.

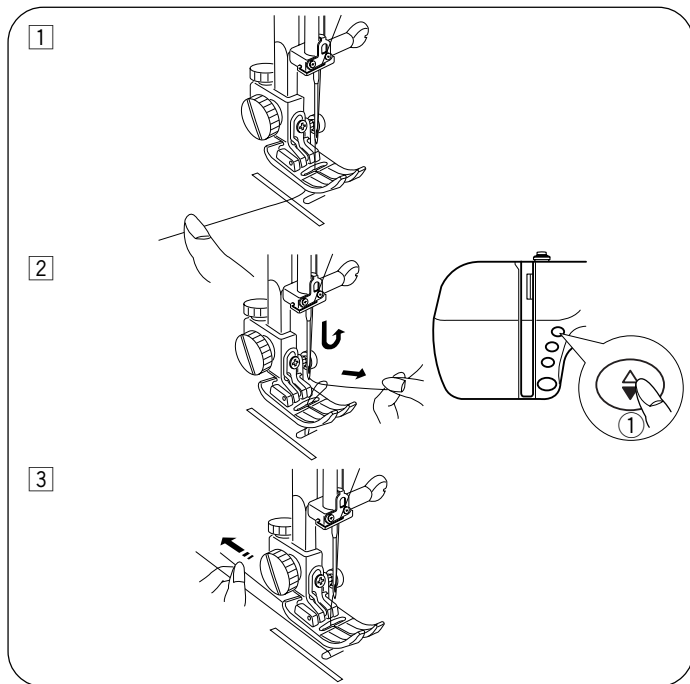
Tirare il filo in su lungo la parte di destra della guida (B) ④ ed il piatto del supporto ⑤.

③ Alzi la manopola nel senso indicato dalla freccia, facendo passare la gugliata di filo attraverso l'ago.

④ Far passare il filo nella cruna dell'ago.

NOTA:

L'infila-ago può essere utilizzato con aghi dal N.11 al N.16, o con un ago a punta blu. Potrebbero andar bene anche fili di dimensioni da 50 a 90.



• Come estrarre il filo della spoletta

- 1 Sollevare il piedino. Tenere il filo dell'ago con la mano sinistra.
- 2 Premere due volte il tasto di sollevamento/abbassamento ago ① per abbassare e sollevare l'ago e raccogliere il filo della spoletta.
① Tasto di sollevamento/abbassamento ago
- 3 Tirare indietro 10 - 15 cm di entrambi i fili ed inserirli sotto e dietro al piedino.

Regolazione della tensione del filo dell'ago per punto diritto

• Tensione automatica

Questa macchina dispone dell'impostazione automatica per quanto riguarda il controllo della tensione, soddisfacendo una vasta gamma di condizioni di cucito.

Per il cucito generale impostare la manopola di controllo della tensione su "A", a meno che sia indicato diversamente in questo manuale.

• Tensione corretta

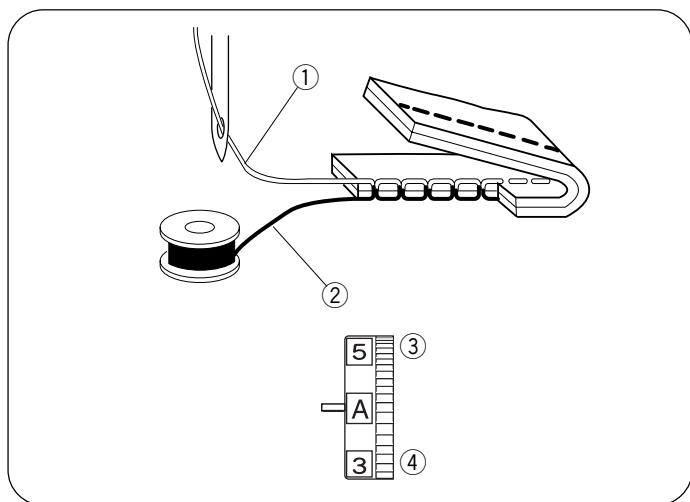
- ① Filo ago (filo superiore)
- ② Filo spoletta (filo inferiore)
- ③ Per allentare
- ④ Per tendere

Il punto diritto ideale annoda i fili tra i due strati del tessuto, come indicato in figura (ingrandita per mostrarne i particolari). Guardando il dritto e il rovescio della cucitura, si nota che i punti che i punti sono bilanciati.

Quando si regola la tensione del filo dell'ago, portare la rotella su un valore superiore per aumentare la tensione del filo superiore.

Il risultato dipende da:

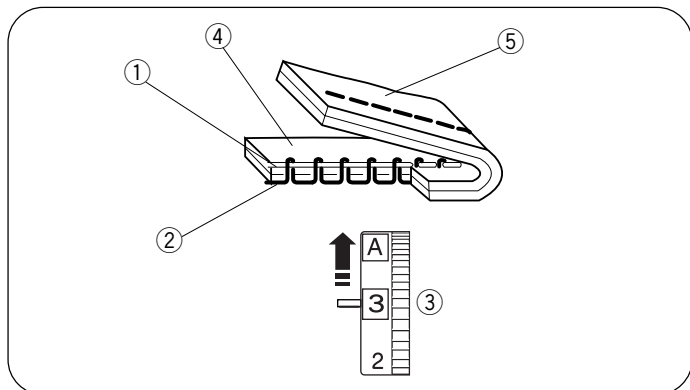
- rigidità e spessore del tessuto
- numero di strati del tessuto
- tipo di punto

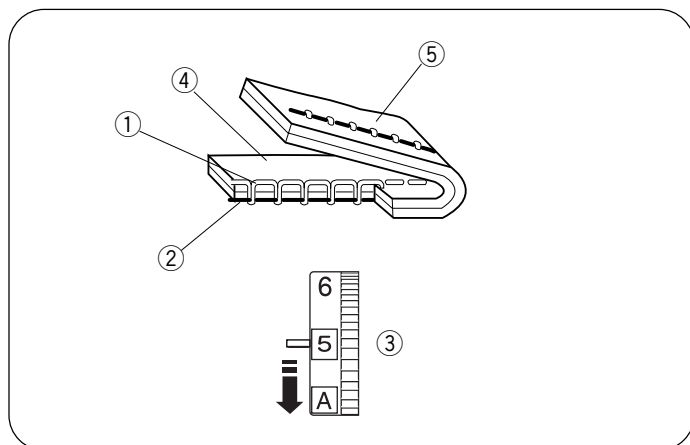


• Tensione eccessiva

- ① Filo ago (filo superiore)
- ② Filo spoletta (filo inferiore)
- ③ Per diminuire la tensione
- ④ Dritto (lato superiore) del tessuto
- ⑤ Rovescio (lato inferiore) del tessuto

Il filo dell'ago rimane sul dritto del tessuto poiché la tensione del filo della spoletta non è sufficiente a far passare il filo dell'ago attraverso il tessuto. Portare la rotella su un valore inferiore per allentare la tensione del filo dell'ago.





• Tensione insufficiente

- ① Filo ago (filo superiore)
- ② Filo spoletta (filo inferiore)
- ③ Per aumentare la tensione
- ④ Diritto (lato superiore) del tessuto
- ⑤ Rovescio (lato inferiore) del tessuto

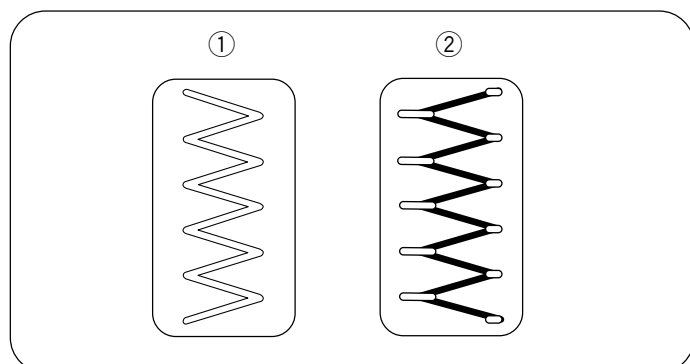
Il filo della spoletta rimane sul rovescio del tessuto poiché la tensione del filo dell'ago non è sufficiente a far passare il filo della spoletta attraverso il tessuto. Portare la rotella su un valore superiore per aumentare la tensione del filo dell'ago.

Regolazione della tensione del filo dell'ago per punto zigzag

In un punto zigzag perfetto, il filo della spoletta non è visibile sul dritto (lato superiore) del tessuto, mentre il filo dell'ago si intravede sul rovescio (lato inferiore).

In figura viene indicata l'esecuzione corretta.

Per un'esecuzione corretta, regolare la tensione dell'ago in base alle necessità.

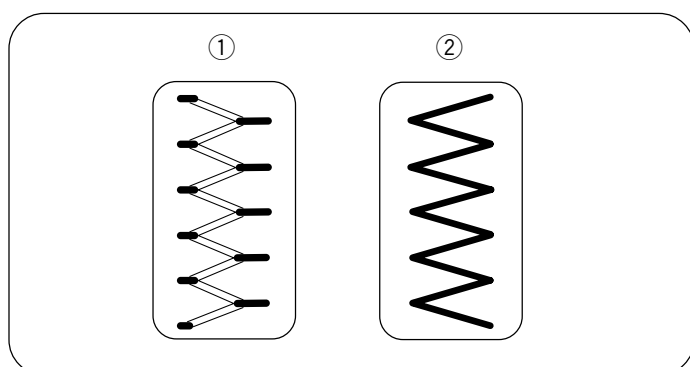


• Tensione corretta

- ① Diritto (lato superiore) del tessuto
- ② Rovescio (lato inferiore) del tessuto

Fare in modo che il filo dell'ago sia il meno visibile possibile sul rovescio (lato inferiore) del tessuto, evitando comunque che si formino troppe grinze o che il filo della spoletta sia visibile sul dritto (parte superiore) del tessuto.

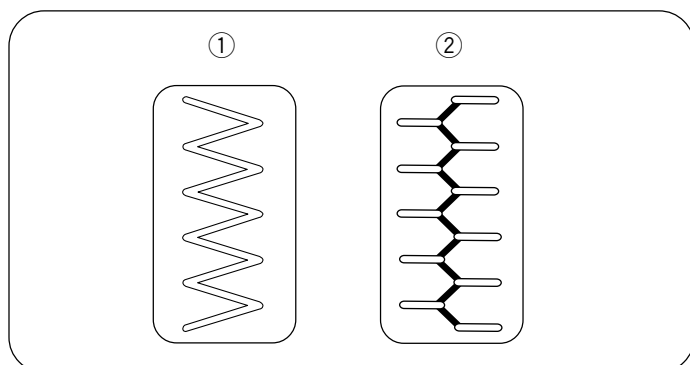
Il risultato varia a seconda del tipo di tessuto, di filo e delle condizioni di cucitura.



• Tensione eccessiva

- ① Diritto (lato superiore) del tessuto
- ② Rovescio (lato inferiore) del tessuto

Gli angoli dello zigzag risultano eccessivamente ravvicinati sul dritto del tessuto.



• Tensione insufficiente

- ① Diritto (lato superiore) del tessuto
- ② Rovescio (lato inferiore) del tessuto

Gli angoli dello zigzag risultano eccessivamente ravvicinati sul rovescio del tessuto.

SEZIONE III. CUCITO BASE

Punto diritto

- | | |
|------------------|---|
| ① Punto: |  |
| ② Tensione filo: | A |
| ③ Piedino: | Piedino per zigzag: A |

NOTA:

Quando si utilizza il piedino per punto diritto, l'ago deve essere in posizione centrale. In caso contrario, l'ago potrebbe colpire il piedino e spezzarsi.

• Inizio della cucitura

Sollevare il piedino e posizionare il tessuto accanto a una delle linee guida della cucitura sulla placca dell'ago (linea guida più utilizzata: 1,6 cm). Abbassare l'ago in corrispondenza del punto da cui si desidera iniziare. Abbassare il piedino e tirare indietro i fili. Premere il pedale. Guidare delicatamente il tessuto lungo la linea guida della cucitura, in modo che avanzi da solo.



ATTENZIONE:

Non avvicinare le dita al piedino quando si guida il tessuto in quanto la vite del morsetto dell'ago potrebbe colpire le dita provocando ferite.

• Cambio della direzione di cucitura

Fermare la macchina per cucire e abbassare l'ago sul tessuto premendo il tasto di sollevamento/abbassamento ago. Sollevare il piedino.

Girare il tessuto intorno all'ago per cambiare la direzione di cucitura. Abbassare il piedino.

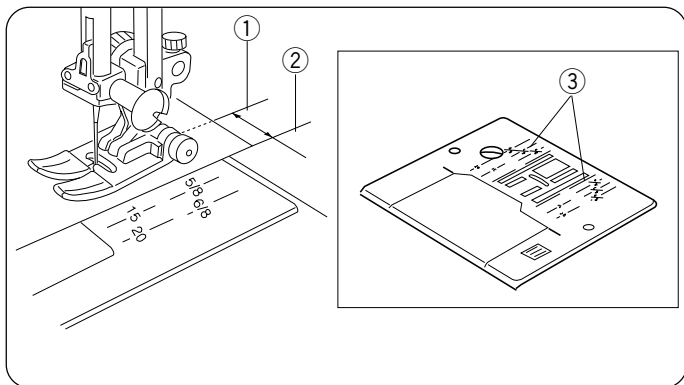
- ① Tasto di sollevamento/abbassamento ago
- ② Leva alzapiedino

• Termine della cucitura

- ① Tasto cucitura di ritorno
- ② Tagliafilo
- ③ Tessuto

Per fissare la parte finale di una cucitura, premere il tasto della cucitura di ritorno e cucire diversi punti di ritorno. Sollevare il piedino. Rimuovere il tessuto, tirare indietro i fili e tagliarli utilizzando il tagliafilo. I fili vengono tagliati alla lunghezza corretta per iniziare la cucitura successiva.

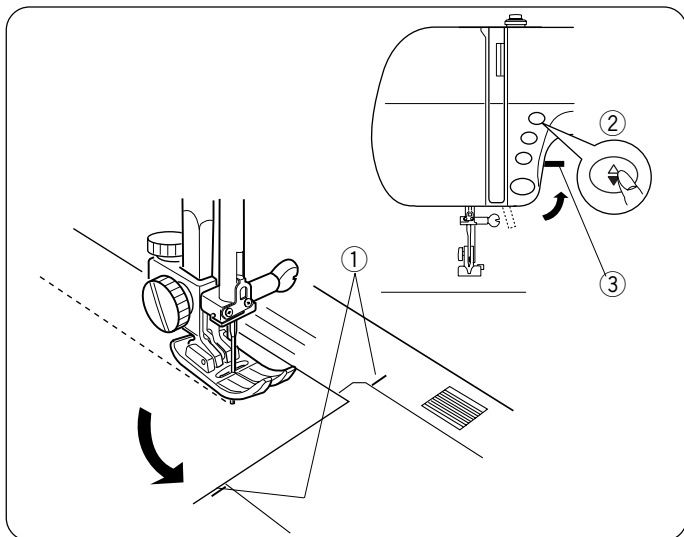
- Quando si seleziona il punto , vengono cuciti automaticamente alcuni punti di ritorno nella parte iniziale della cucitura, quindi la macchina continua a cucire. Quando si raggiunge il bordo del tessuto, premere il tasto della cucitura di ritorno una volta. La macchina esegue quattro punti di ritorno, quattro punti in avanti, quindi si arresta.



Utilizzo delle linee guida di cucitura sulla placca dell'ago

- ① Posizione di abbassamento ago
- ② Bordo tessuto
- ③ Linee guida placca ago

Le linee guida di cucitura incise sulla placca dell'ago aiutano a misurare la larghezza della cucitura. I numeri sulla placca dell'ago indicano la distanza tra la posizione centrale dell'ago e il bordo del tessuto. Le linee guida indicate con il sistema imperiale sono distanti 1/8" (0,3 cm) l'una dall'altra e sono incise in corrispondenza di 3/8", 4/8", 5/8" e 6/8". Le linee guida indicate con il sistema metrico sono distanti 5 mm l'una dall'altra e sono incise in corrispondenza di 10 mm, 15 mm e 20 mm.

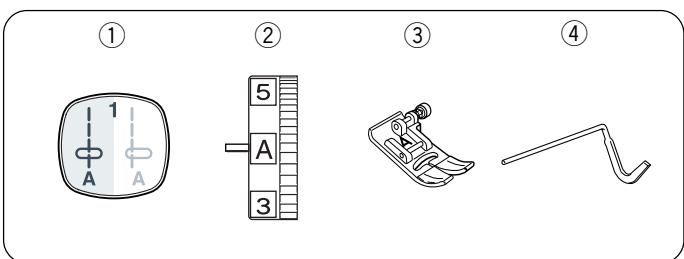


Come eseguire un angolo retto

- ① Guida per l'esecuzione di angoli
- ② Tasto di sollevamento/abbassamento ago
- ③ Leva alzapiedino

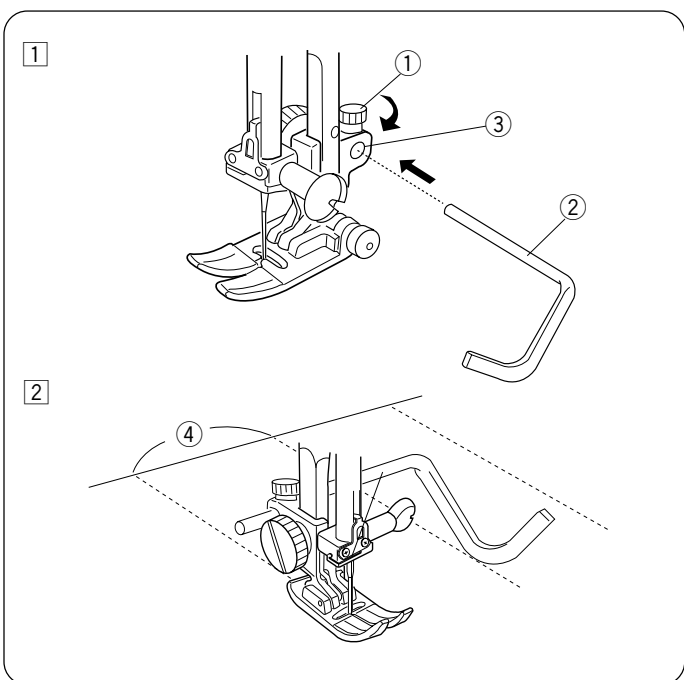
Quando si cuce con il bordo del tessuto in corrispondenza della linea guida della cucitura corrispondente a 5/8", eseguire un angolo retto in modo che la cucitura continui equidistante dal bordo.

1. Interrompere la cucitura quando il bordo anteriore del tessuto è allineato con le linee guida per l'esecuzione di angoli ①.
2. Abbassare l'ago premendo il tasto di sollevamento/abbassamento ago ②.
3. Sollevare il piedino ③ e ruotare il tessuto di 90° in senso antiorario.
4. Abbassare il piedino ed iniziare a cucire nella nuova direzione.



Trapuntatura

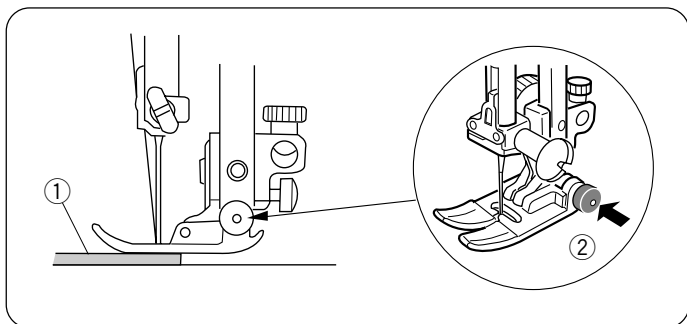
- ① Punto: 
- ② Tensione filo: A
- ③ Piedino: Piedino per zigzag: A
- ④ Barra per trapuntatura



Utilizzare le linee guida della cucitura sulla placca dell'ago e il braccio libero per calcolare la distanza tra i punti di trapuntatura. La barra per trapuntatura consente di mantenere dritte le cuciture.

- ① Allentare la vite di fissaggio ① della barra per trapuntatura sulla parte posteriore del piedino come indicato in figura.
- ② Far scorrere la barra per trapuntatura ② nel foro ③ sotto la vite fino ad ottenere punti di trapuntatura della larghezza desiderata.
- ③ Serrare la vite ①.
- ④ Cucire tenendo la barra per trapuntatura sulla fila di punti precedente.

- ① Vite di fissaggio barra per trapuntatura
- ② Barra per trapuntatura
- ③ Foro
- ④ Distanza



Cucitura su tessuti pesanti

- ① Tessuto
- ② Pulsante nero

Se premuto prima di abbassare il piedino, il pulsante nero ② sul piedino A blocca il piedino in posizione orizzontale. In questo modo, si garantisce un avanzamento uniforme nella parte iniziale delle cuciture e si facilita la cucitura di più strati di tessuto, ad esempio sopra cuciture rinforzate quando si realizza l'orlo di jeans.

Quando si raggiunge il punto di maggior spessore, abbassare l'ago e sollevare il piedino. Premere la parte anteriore del piedino e premere il pulsante nero ②, quindi abbassare il piedino e continuare a cucire.

Il pulsante viene rilasciato automaticamente dopo alcuni punti.

Impostazione manuale della lunghezza del punto

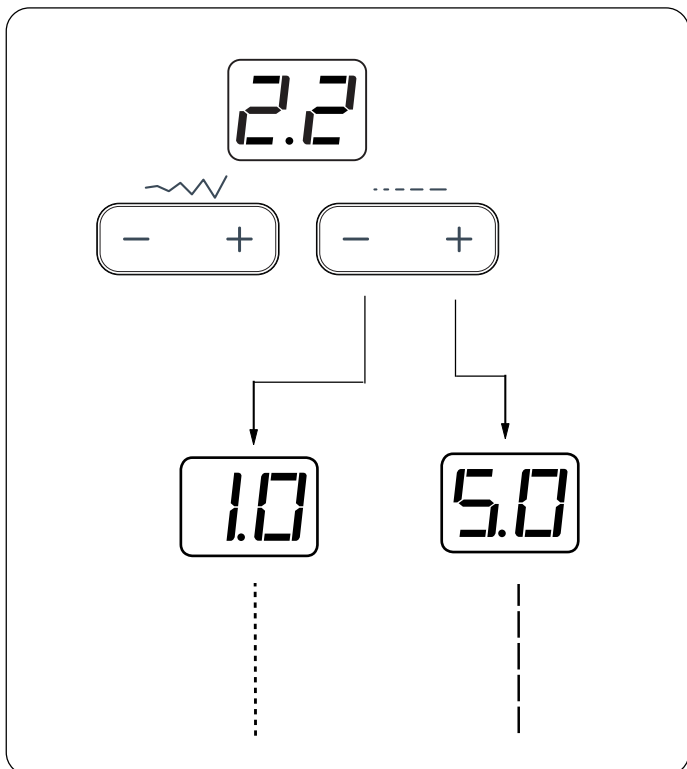
Premere “-” o “+” per regolare la lunghezza del punto.

Premere “-” per diminuire la lunghezza del punto.

Premere “+” per aumentare la lunghezza del punto.

La lunghezza predefinita è adatta per la maggior parte dei lavori di cucito. Tuttavia, è possibile modificare tale impostazione in base al tipo di tessuto o per ottenere un effetto particolare. Tenere premuto “-” o “+” fino ad impostare il valore desiderato.

* La lunghezza del punto di ritorno non deve superare 0,3 cm.



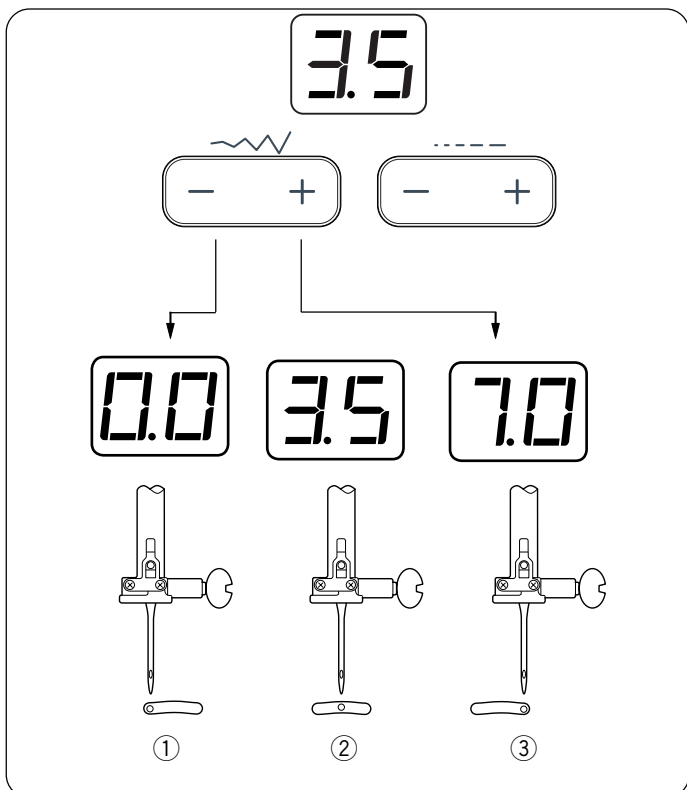
Variazione della posizione dell'ago

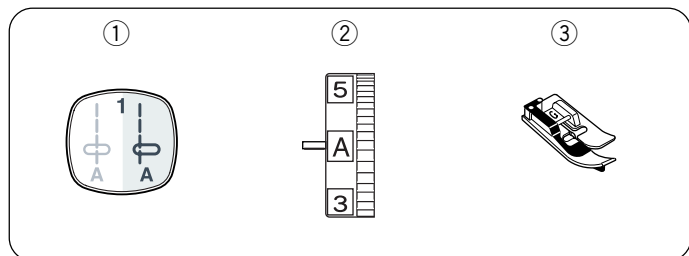
Queste impostazioni sono applicabili solo per i punti diritti da 1, 2 a 4.



Selezionando uno dei punti precedenti, è possibile spostare l'ago a sinistra o a destra. Premendo “-”, l'ago si sposta a sinistra. Premendo “+”, l'ago si sposta a destra.

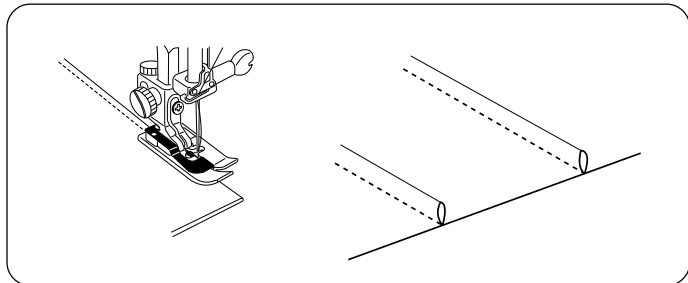
- ① A sinistra (0.0)
- ② Al centro (3.5)
- ③ A destra (7.0)



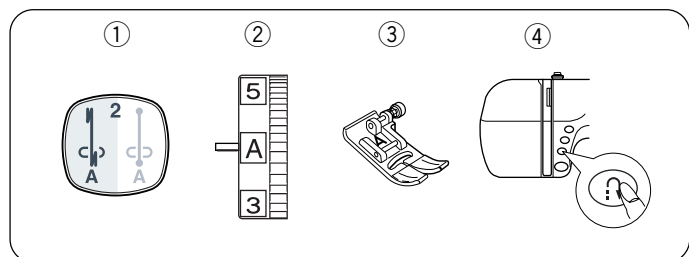


Nervature

- ① Punto: 1
 ② Tensione filo: A
 ③ Piedino: Piedino per orlo invisibile: G

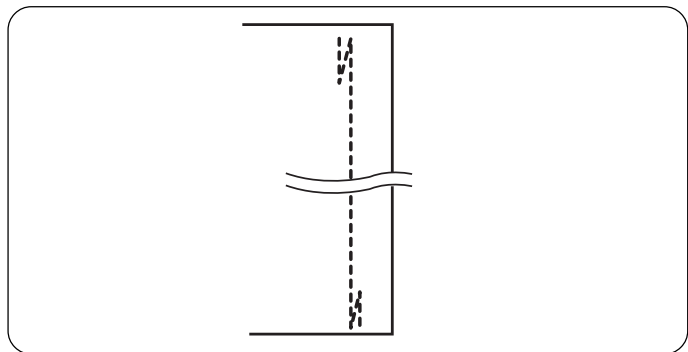


Piegare il tessuto facendo combaciare i lati superiori.
 Posizionare il tessuto ripiegato sotto al piedino per orlo invisibile.
 Allineare il bordo della piega con la guida sul piedino, quindi abbassare il piedino.
 Cucire guidando il bordo della piega sulla guida.
 Aprire il tessuto e premere le baste da un lato.

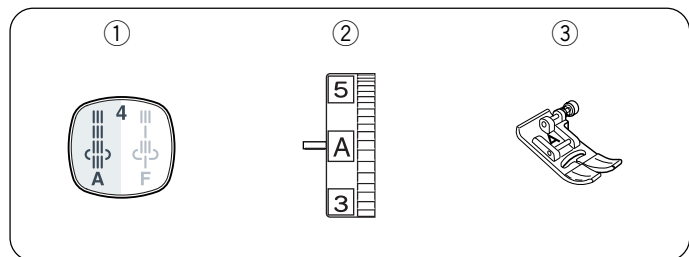


Punto di ritorno automatico

- ① Punto: 2
 ② Tensione filo: A
 ③ Piedino: Piedino per zigzag: A
 ④ Tasto della cucitura di ritorno

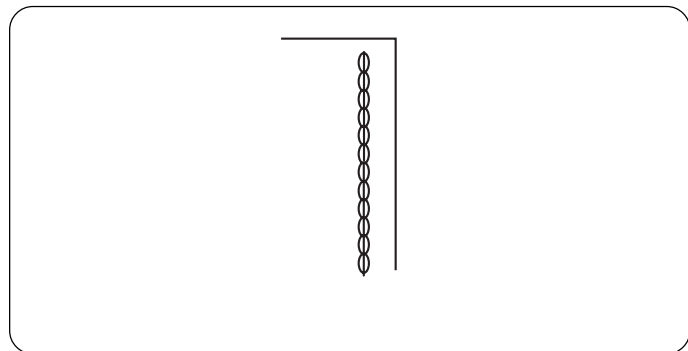


Il punto di ritorno può essere utilizzato per fissare le cuciture ed eseguire riparazioni o rinforzi. Quando si giunge alla fine della cucitura, premere il tasto della cucitura di ritorno ④ una volta: la macchina esegue dei punti di chiusura e si arresta automaticamente.

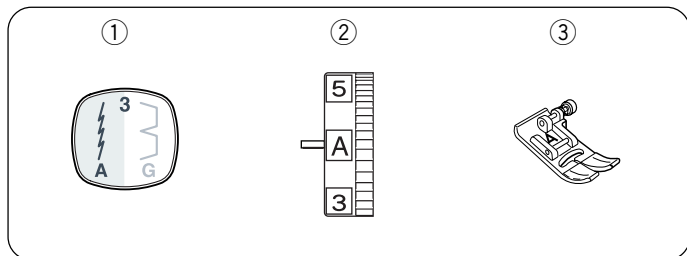


Punto elastico triplo

- ① Punto: 4
 ② Tensione filo: A
 ③ Piedino: Piedino per zigzag: A



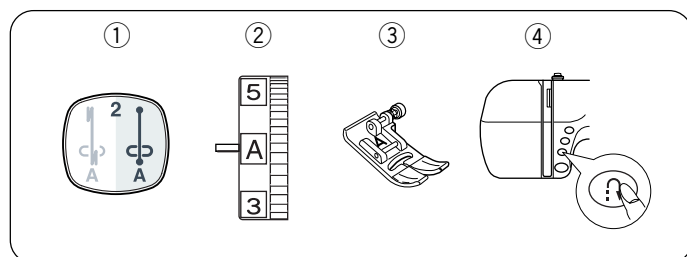
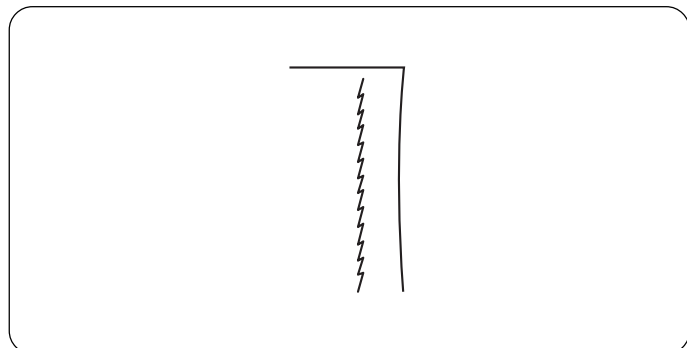
Questo punto particolarmente resistente è ideale nei casi in cui sono necessarie elasticità e resistenza al fine di assicurare comfort e massima durata. Utilizzare questo punto per rinforzare zone come le cuciture del cavallo o del giromanica. Questo punto consente inoltre di rinforzare le cuciture di oggetti di tela, come ad esempio gli zainetti.



Punto diritto elastico

- ① Punto: 
- ② Tensione filo: A
- ③ Piedino: Piedino per zigzag: A

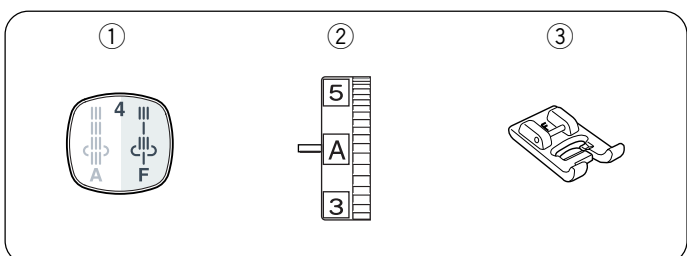
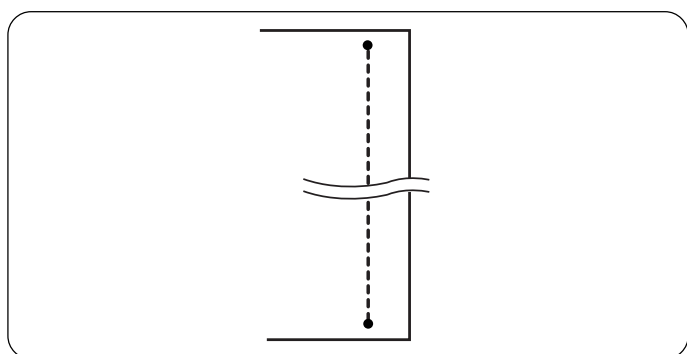
Si tratta di un punto stretto, adatto ad eliminare grinze nei tessuti a maglia e cuciture in sbieco, che consente allo stesso tempo di premere la cucitura in modo che sia ben piatta. Il punto può essere utilizzato per eseguire contemporaneamente la cucitura e il sopraggitto di tessuti lavorati a maglia e chiffon per una finitura stretta, quasi invisibile.



Punto di chiusura

- ① Punto: 
- ② Tensione filo: A
- ③ Piedino: Piedino per zigzag: A
- ④ Tasto della cucitura di ritorno

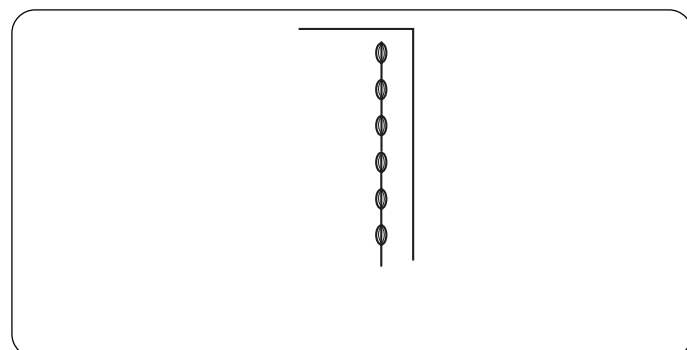
Abbassare l'ago vicino al bordo anteriore del tessuto, quindi abbassare il piedino. La macchina esegue diversi punti di chiusura e continua a cucire. Quando si preme il tasto della cucitura di ritorno, la macchina esegue diversi punti di chiusura, quindi si arresta automaticamente.

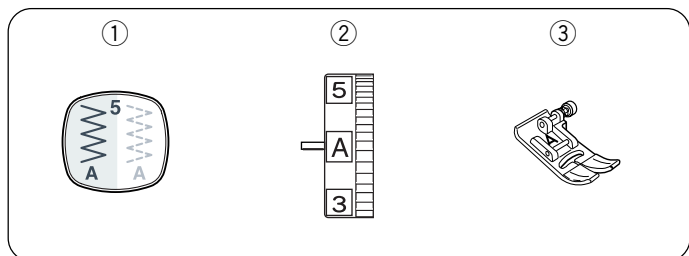


Punto sella

- ① Punto: 
- ② Tensione filo: A
- ③ Piedino: Piedino per punto satin: F

Il punto sella consente di creare un effetto esclusivo, simile a una lavorazione eseguita a mano, quando si ribattono giacche, blazer, tute e indumenti di jeans.





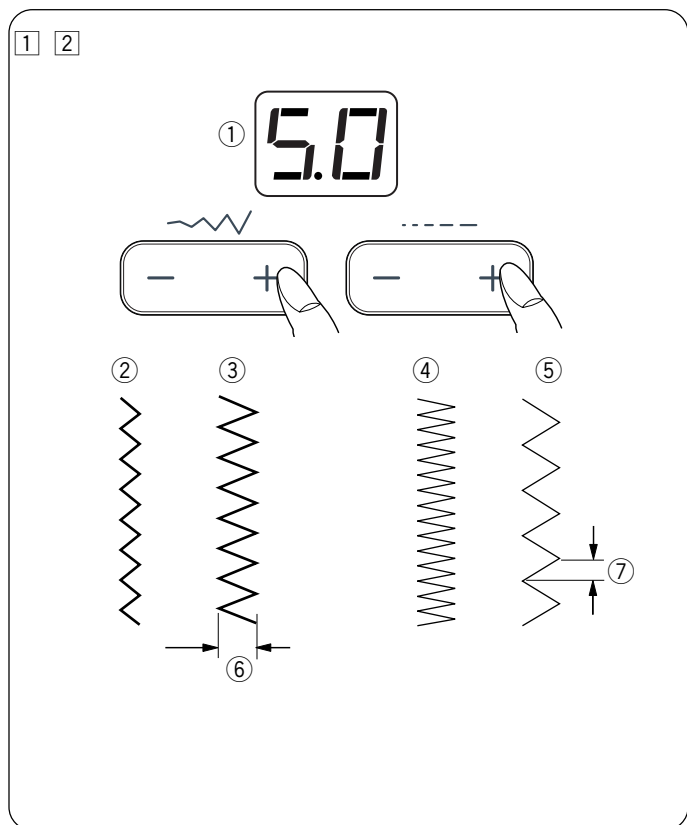
Punto zigzag

- ① Punto:
- ② Tensione filo:
- ③ Piedino:



A

Piedino per zigzag: A

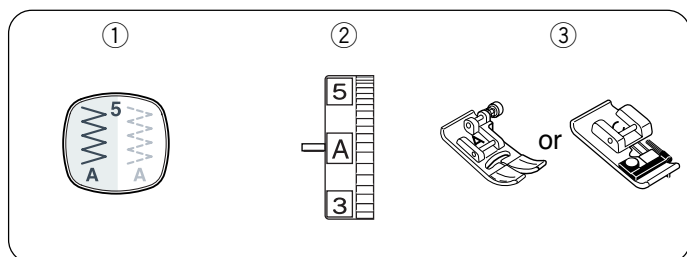


• Modifica della larghezza e della lunghezza del punto

Il punto zigzag è utile per realizzare sopraggitto e riparazioni e cucire applicazioni decorative. Quando si modifica la larghezza dello zigzag, è necessario sollevare l'ago dal tessuto.

- ① Dopo aver selezionato il punto, sullo schermo LED vengono visualizzate la lunghezza e la larghezza predefinite. Premere il lato “+” o “-” del tasto di selezione della larghezza del punto oppure del tasto di selezione della lunghezza del punto per modificare manualmente larghezza e lunghezza del punto.
- ② Per aumentare o diminuire la larghezza e la lunghezza del punto, premere rispettivamente il lato “+” o “-”.

- ① Impostazioni predefinite
- ② Larghezza minore (numero inferiore)
- ③ Larghezza maggiore (numero superiore)
- ④ Densità maggiore (numero inferiore)
- ⑤ Densità minore (numero superiore)
- ⑥ Larghezza
- ⑦ Lunghezza



Sopraggitto

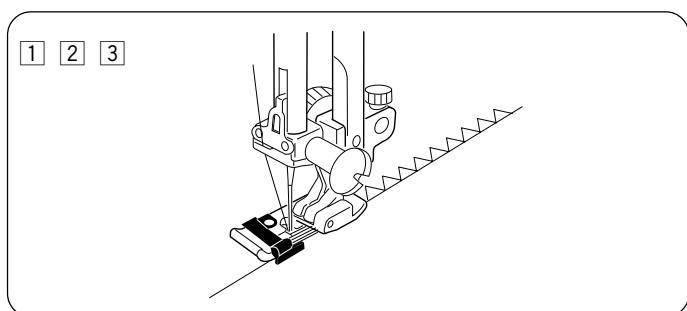
- ① Punto:
- ② Tensione filo:
- ③ Piedino:



A

Piedino per zigzag: A

Piedino per sopraggitto: C

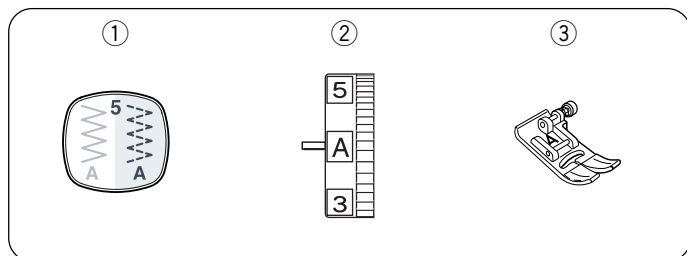


Questa variante dello zigzag tradizionale è molto utile per la realizzazione di indumenti e la rifinitura di bordi.

- ① La guida nera e i fili metallici sul piedino per sopraggitto mantengono fermo il bordo e diritta la cucitura.
- ② Disporre il tessuto posizionando i due fili metallici in corrispondenza del bordo. La macchina esegue la cucitura sopra i fili metallici. La guida nera trattiene i fili allentati per poter eseguire la cucitura sopra i fili stessi.
- ③ Mentre si cuce, spingere il bordo del tessuto contro la guida nera.

NOTA:

Quando si utilizza il piedino per sopraggitto, impostare la larghezza del punto tra 5 e 7. In caso contrario, l'ago potrebbe colpire il piedino per sopraggitto.

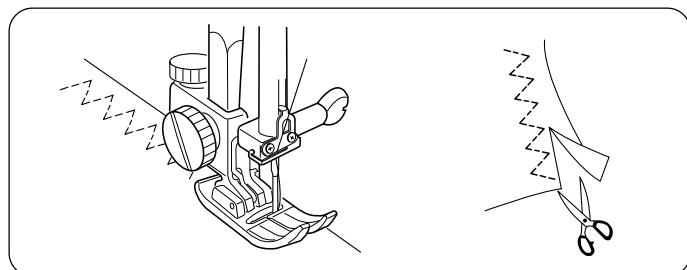


Punto tricot

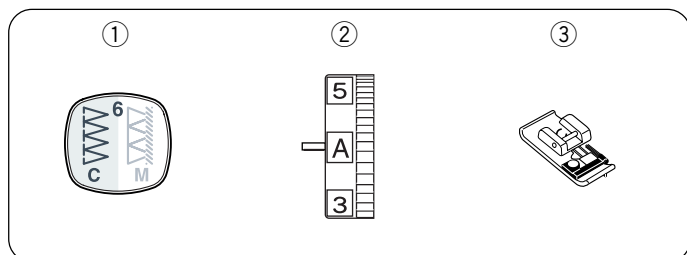
- ① Punto:
- ② Tensione filo:
- ③ Piedino:



A
Piedino per zigzag: A



Questo punto viene utilizzato per rifinire tessuti sintetici ed altri tessuti che tendono a formare delle grinze. Questo punto è l'ideale per ramrendare e riparare strappi. Disporre il tessuto in modo da consentire una margine di cucitura di 1,6 cm. Tagliare il tessuto in eccesso vicino ai punti. Fare attenzione a non tagliare i punti.

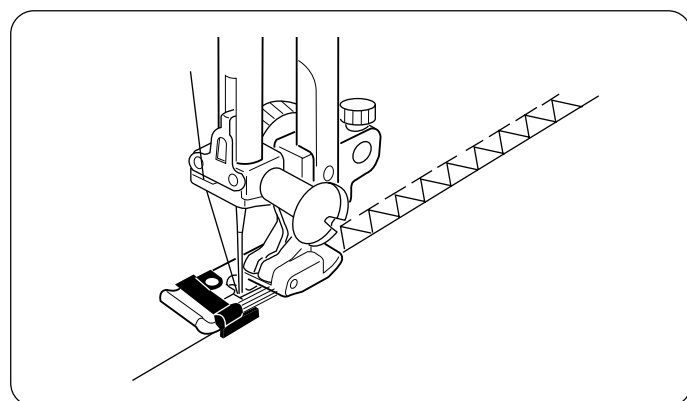


Punto sopraggitto

- ① Punto:
- ② Tensione filo:
- ③ Piedino:



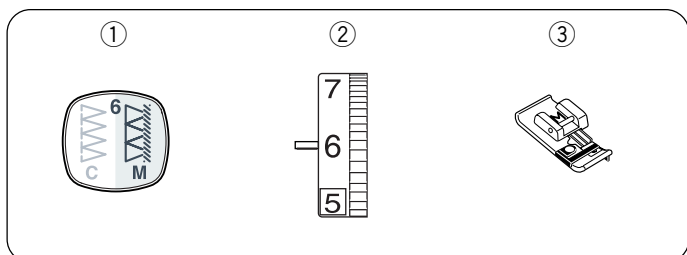
A
Piedino per sopraggitto: C



Si tratta di una combinazione di punti diritti e punti zigzag, eseguiti utilizzando il piedino per sopraggitto, per realizzare contemporaneamente la cucitura e il sopraggitto. Questo punto è particolarmente adatto per cuciture di 0,6 cm su tessuti a maglia (per l'applicazione di nervature), oppure su tessuti medio-pesanti se si desidera eseguire una cucitura stretta. Disporre il tessuto in modo da posizionare i bordi sotto i fili metallici e contro la guida nera.

NOTA:

Regolare la larghezza del punto tra 5.0 e 7.0. Si consiglia di utilizzare un ago a punta blu per cucire tessuti elasticizzati.

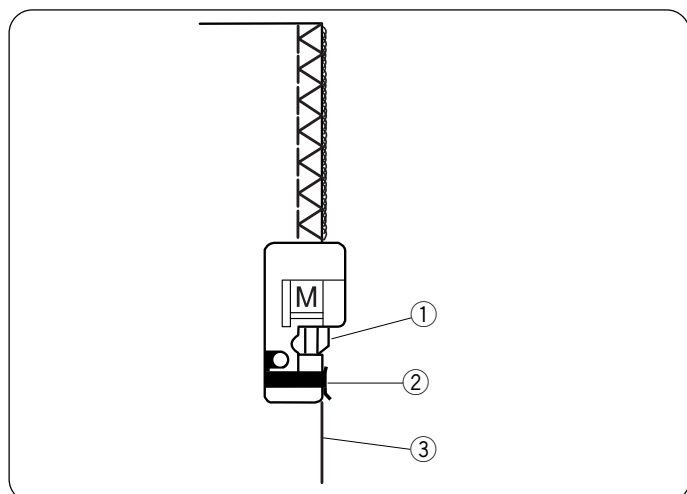


Punto overlock

- ① Punto:
- ② Tensione filo:
- ③ Piedino:

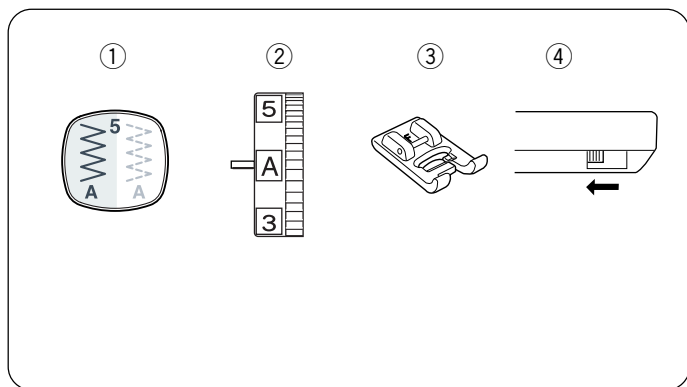


5-8
Piedino per sopraggitto: M



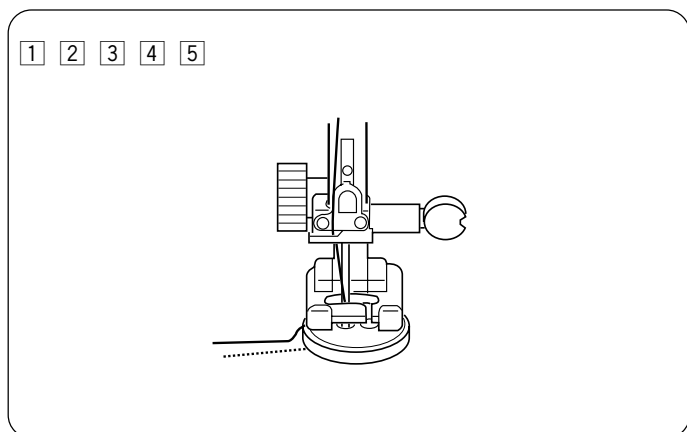
Questo punto consente di rifinire la stoffa in modo simile al sopraggitto professionale per un aspetto professionale e preciso. Sistemare il bordo della stoffa accanto alla guida del piedino ed iniziare a cucire. Le impostazioni della larghezza del punto di questo motivo non possono essere regolate.

- ① Bordo della stoffa
- ② Guida
- ③ Fili metallici sul piedino

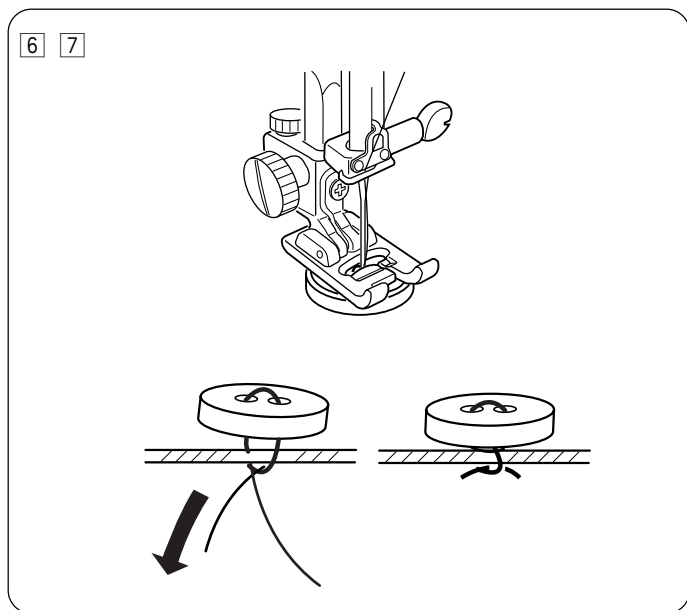


Cucitura di bottoni

- ① Punto:  5
- ② Tensione filo: A
- ③ Piedino: Piedino per punto satin: F
- ④ Trasportatore: Abbassato



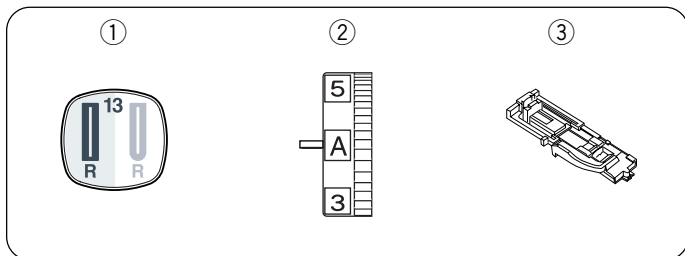
- ① Allineare i fori del bottone con la fessura orizzontale del piedino.
Abbassare il piedino per tenere fermo il bottone.
- ② Ruotare il volantino con le mani fino a posizionare la punta dell'ago appena sopra il bottone.
- ③ Premere il tasto di selezione della larghezza del punto (lato “+” o “-”) fino a far entrare l'ago nel foro sinistro del bottone.
- ④ Ruotare il volantino per far entrare l'ago nel foro destro del bottone. Se necessario, regolare di nuovo la larghezza del punto.
- ⑤ Cucire diversi punti.



- ⑥ Al termine della cucitura, tagliare il filo lasciandone 10 cm in corrispondenza del bottone.

- ⑦ Con un ago da rammendo, tirare il filo superiore sul rovescio del tessuto e annodare i fili.

* Terminata la cucitura del bottone, sollevare i trasportatori per la cucitura normale.



Asola automatica

① Punto:

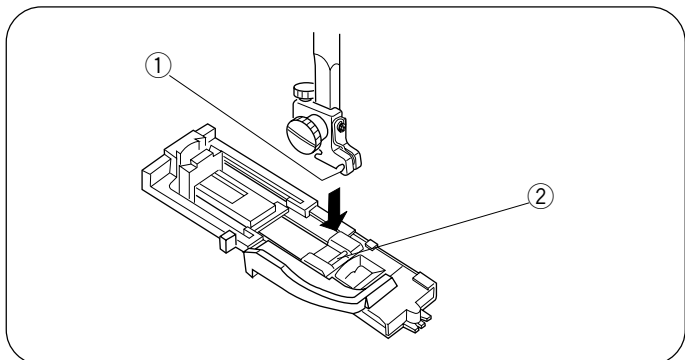
② Tensione filo:

③ Piedino:

13

A

Piedino per asole automatiche: R

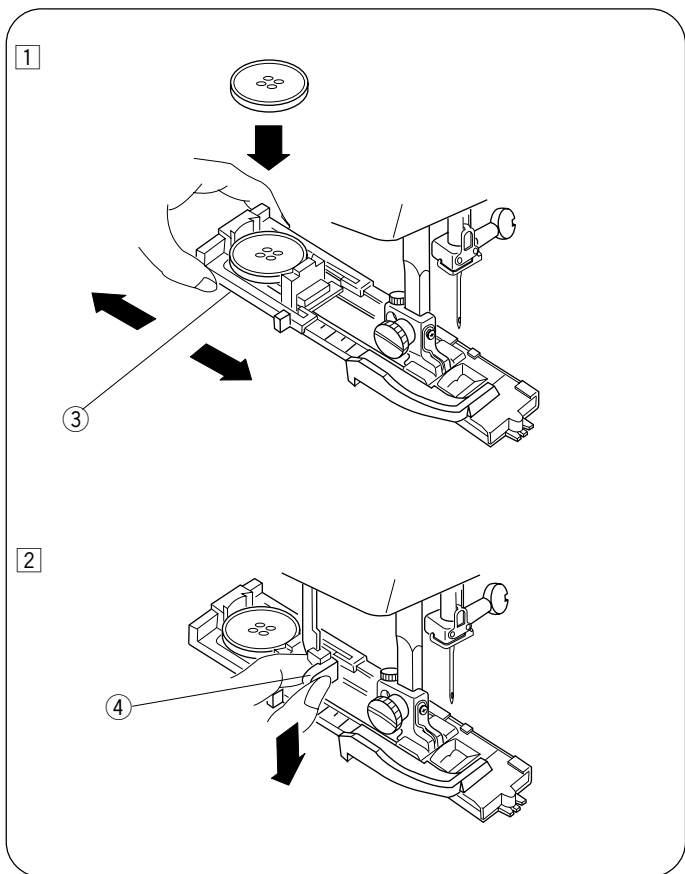


• Preparazione per la cucitura

① Scanalatura

② Perno

Montare il piedino R per asole automatiche. Verificare che il perno del piedino si posizioni nella scanalatura del supporto del piedino quando si abbassa il piedino.



③ Portabottone

④ Leva per asole

La dimensione dell'asola viene determinata automaticamente posizionando un bottone nella parte posteriore del piedino per asole automatiche.

Il portabottone del piedino è adatto per bottoni da 1 a 2,5 cm di diametro.

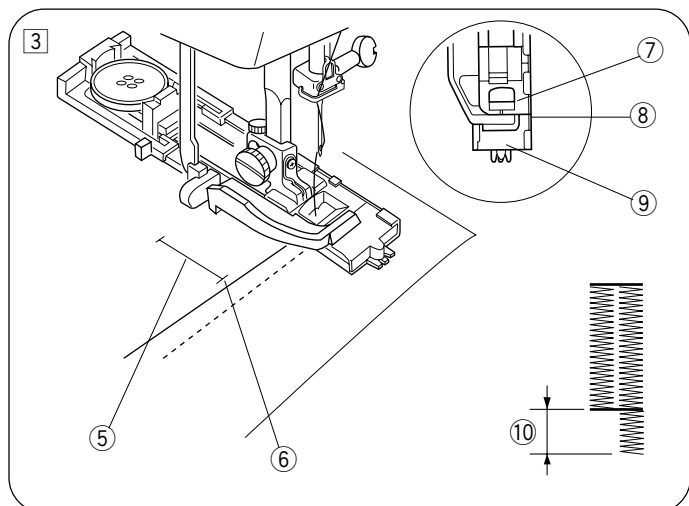
Con i tessuti elasticizzati usare un tela di rinforzo.

① Tirare indietro il portabottone ③ ed inserirvi il bottone. Spingerlo saldamente contro il bottone.

② Tirare la leva per asole ④ il più possibile verso il basso.

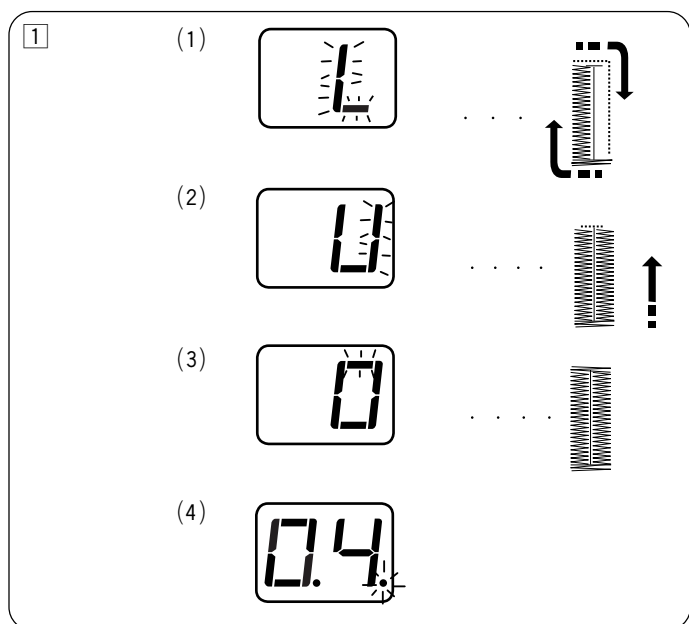


www.matri.eu



- ⑤ Contrassegno per realizzazione asola
- ⑥ Punto di inizio
- ⑦ Cursore
- ⑧ Non devono esserci spazi
- ⑨ Alloggiamento molla
- ⑩ Differenza di lunghezza

- ③ Sollevare il piedino. Inserire il filo dell'ago attraverso la scanalatura del piedino. Tirare entrambi i fili verso sinistra sotto al piedino. Sistemare il tessuto sotto il piedino e abbassare l'ago nel punto di inizio cucitura dell'asola. Abbassare il piedino per asole. Se rimane uno spazio ⑧, i due lati dell'asola potrebbero avere lunghezza diversa, come indicato in figura ⑩.

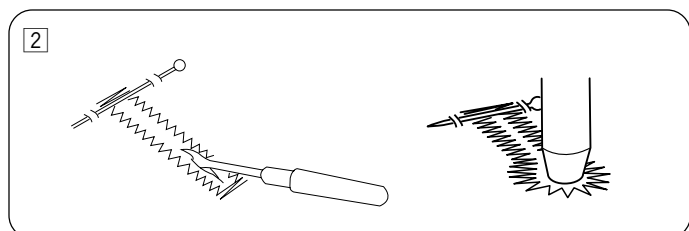


• Per cucire

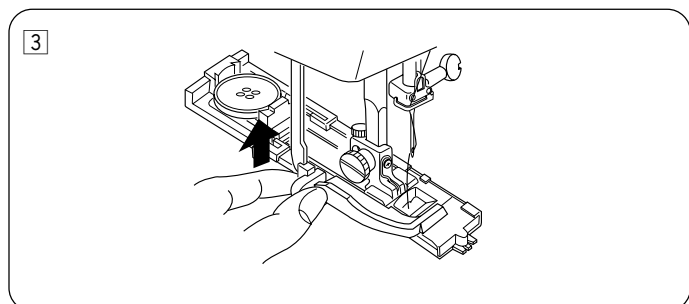
- ① Avviare la macchina per cucire l'asola. L'asola viene eseguita automaticamente.
- (1) La macchina esegue in primo luogo la travetta anteriore e la fila sinistra di punti.
 - Quindi torna al punto di partenza con il punto diritto.
 - (2) La macchina esegue la fila destra di punti.
 - (3) La macchina esegue la travetta posteriore.
 - (4) La macchina si ferma automaticamente e viene visualizzato un punto lampeggiante.



Se si inizia a cucire l'asola senza abbassare l'apposita leva, sul display viene visualizzato un segnale di avvertenza. Abbassare la leva per asole, quindi riavviare la macchina.



- ② Rimuovere il tessuto e appuntare uno spillo alle estremità delle travette per evitare di tagliarle. Tagliare l'apertura con un apri-asole.



- ③ Terminata la cucitura, spingere la leva per asole il più possibile verso l'alto.



Se, dopo aver cucito un'asola, si seleziona un punto diverso senza sollevare la leva per asole, sul display viene visualizzato un segnale di avvertenza. Sollevare la leva per asole, quindi selezionare il punto.

Regolazione della larghezza e della densità dei punti dell'asola

• Modifica della larghezza del punto

Il tasto di selezione della larghezza del punto consente di modificare la larghezza del punto.

Larghezza predefinita: 5.0 per asole quadrate, 4.0 per asole arrotondate, 7.0 per asole a goccia, 5.0 per asole elasticizzate e 5.0 per asole per maglieria.

Premere “+” o “-” per regolare la larghezza del punto dell'asola tra 2.5 e 7.0 in base al tipo di asola selezionata.

① Larghezza minore (premere “-”)

② Larghezza maggiore (premere “+”)

• Modifica della densità dei punti

Il tasto di selezione della lunghezza del punto consente di modificare la lunghezza dei punti.

La densità predefinita varia da 0.4 a 1.0 in base al tipo di asola selezionata.

Premere “+” o “-” per regolare la densità dei punti dell'asola tra 0.2 e 1.2 in base al tipo di asola selezionata.

③ Densità maggiore (premere “-”)

④ Densità minore (premere “+”)

Asola doppia

Per realizzare un'asola resistente, cucire una seconda asola sui punti precedenti.

Una volta terminata l'asola, riavviare la macchina.

(1) Non sollevare il piedino o la leva per asole.

La macchina cuce una seconda asola, arrestandosi automaticamente al termine dell'operazione. L'ordine di cucitura è il seguente:

(2) Cucitura di ritorno per ritornare al punto di partenza

(3) Travetta anteriore e fila sinistra di punti, quindi cucitura di ritorno per ritornare al punto di partenza.

(4) Fila destra di punti.

(5) Travetta posteriore e punti di chiusura alla fine la macchina si arresta automaticamente.

Asola arrotondata

① Punto:

13

② Tensione filo:

A

③ Piedino:

Piedino per asole automatiche: R

* La procedura di cucitura è la stessa dell'asola automatica.

④ Punto di inizio

⑤ Travette

Asola a goccia

① Punto:

14

② Tensione filo:

A

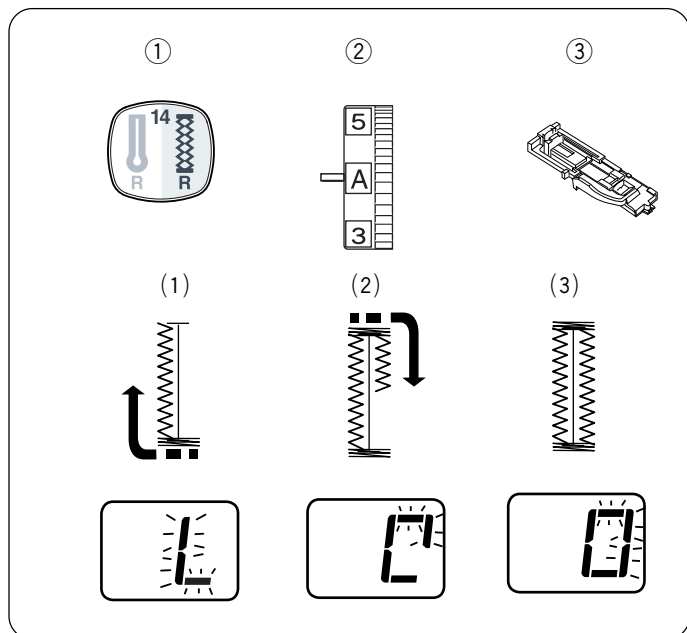
③ Piedino:

Piedino per asole automatiche: R

* La procedura di cucitura è la stessa dell'asola automatica.

④ Punto di inizio

⑤ Travette

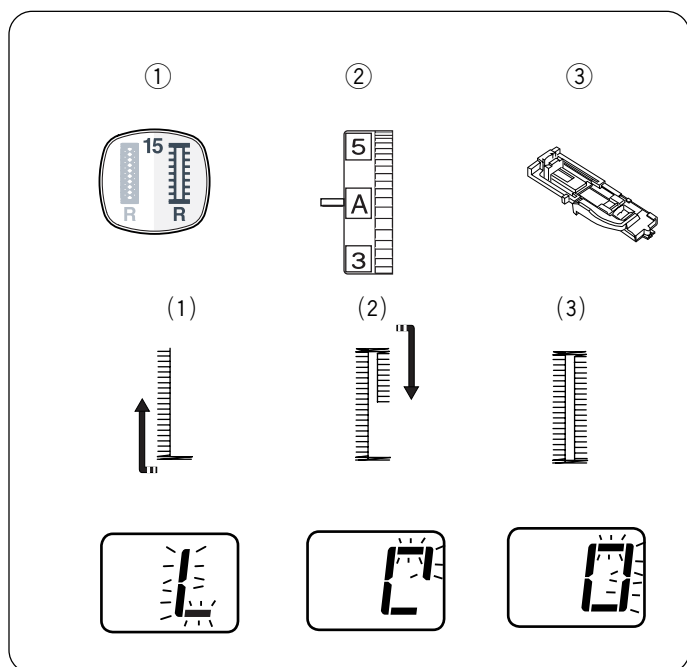


Asola maglia

- ① Punto: 
 ② Tensione filo: A
 ③ Piedino: Piedino per asole automatiche: R

Versione semplificata dell'asola elastica.

- (1) Cucite travetta anteriore e cordoncino sinistro.
 (2) Cucite travetta posteriore e cordoncino destro.
 (3) La macchina si arresta automaticamente una volta terminata la cucitura dell'asola.

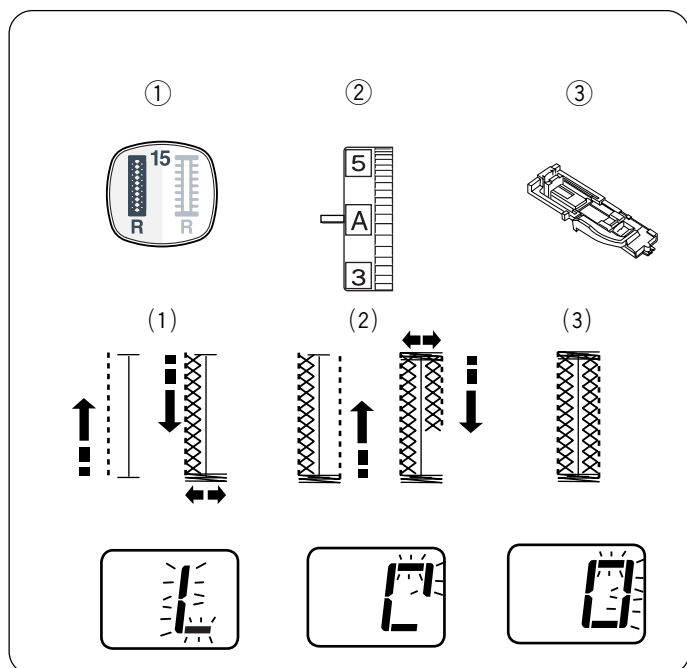


Asola a finta catenella¹⁵

- ① Punto: 
 ② Tensione filo: A
 ③ Piedino: Piedino per asole automatiche: R

Imita un'asola realizzata a mano. Ideale su tessuti leggeri con cuciture tradizionali e per capi d'alta moda.

- (1) Cucite travetta anteriore e cordoncino sinistro.
 (2) Cucite travetta posteriore e cordoncino destro.
 (3) La macchina si arresta automaticamente una volta terminata la cucitura dell'asola.



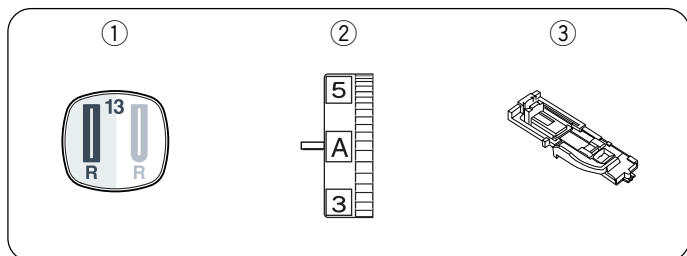
Asola elastica

- ① Punto: 
 ② Tensione filo: A
 ③ Piedino: Piedino per asole automatiche: R

Adatta a tessuti elastici come maglina e jersey.
 Dona anche un tocco decorativo.

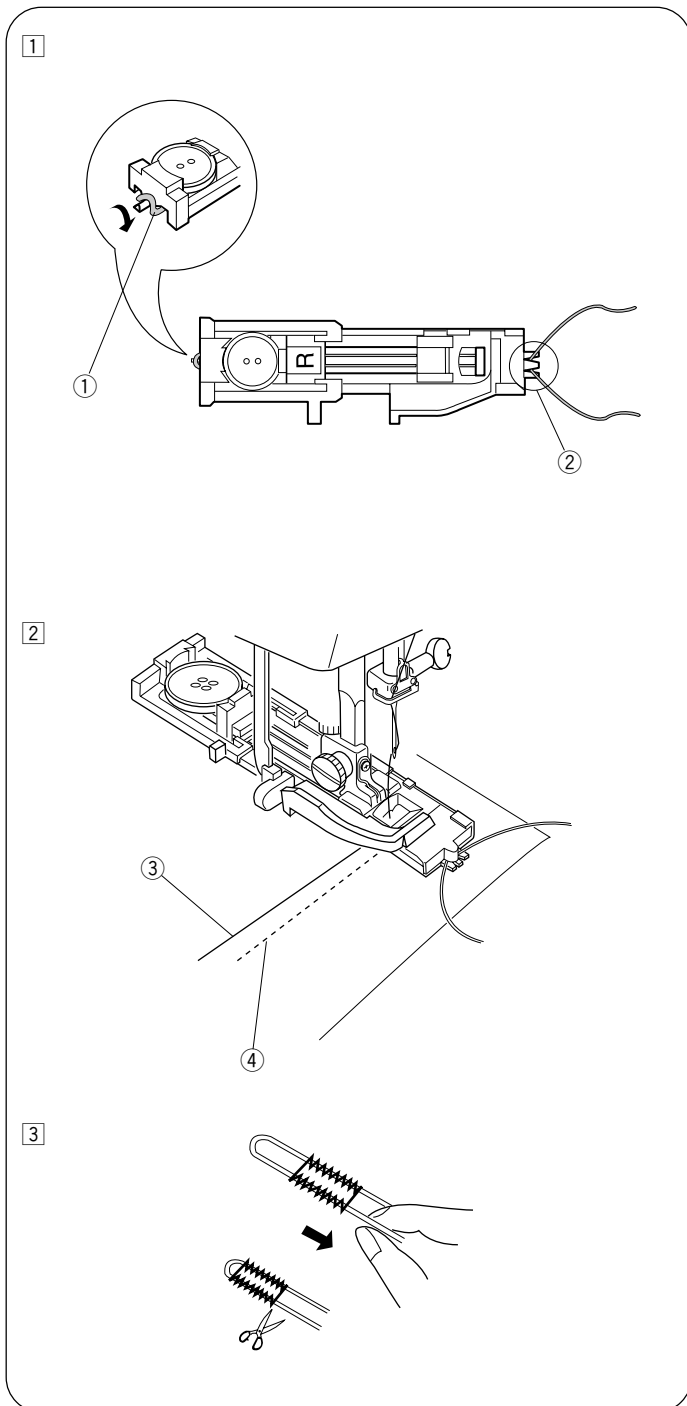


www.matri.eu

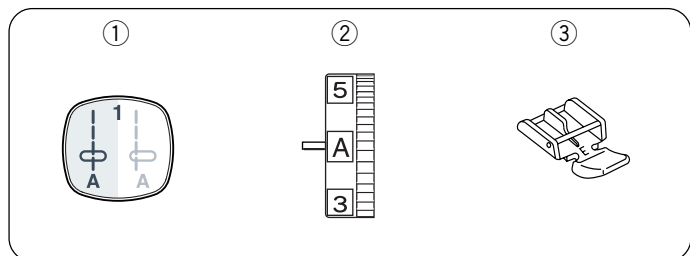


Asola rinforzata con cordoncino

- ① Punto: 13
 ② Tensione filo: A
 ③ Piedino: Piedino per asole automatiche: R



- ① Seguire la procedura illustrata per l'asola automatica.
 * Impostare la larghezza del punto in base allo spessore del cordoncino utilizzato.
 Con il piedino per asole sollevato, agganciare il cordoncino sulla sporgenza ① sul retro del piedino per asole. Portare le estremità verso di sé sotto il piedino per asole, liberando l'estremità anteriore. Agganciare il cordoncino alle forcelle ② sulla parte anteriore del piedino per asole automatiche per tenerle bloccate. Abbassare l'ago sull'indumento nel punto di inizio dell'asola e abbassare il piedino.
- ① Sporgenza
 ② Forcelle
- ② Premere lentamente il pedale e cucire l'asola. I lati dell'asola e le travette saranno cuciti sopra il cordoncino. Rimuovere il tessuto dalla macchina per cucire e tagliare solo il filo di cucitura.
- ③ Filo ago (filo superiore)
 ④ Filo spoletta (filo inferiore)
- ③ Tirare l'estremità libera del cordoncino per tenderlo. Infilare l'estremità del cordoncino in un ago da rammendo. Tirare il cordoncino sul rovescio del tessuto e annodare.



Cucitura di cerniere

① Selettore punti:

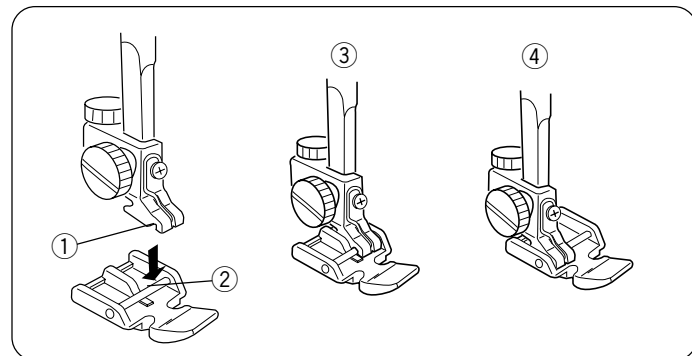
② Tensione filo:

③ Piedino:

1

A

Piedino per cerniere: E



• Montaggio del piedino per cerniere

① Scanalatura

② Perno

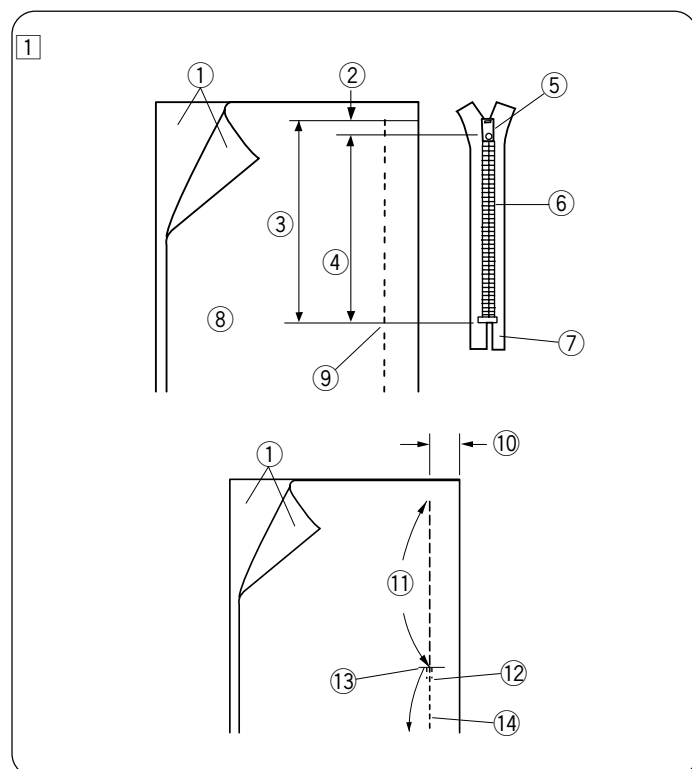
③ Per cucire il lato sinistro

④ Per cucire il lato destro

Montare il perno sul piedino per cerniere sulla scanalatura del supporto del piedino.

• Per cucire il lato sinistro della cerniera, montare il piedino per cerniere con il perno sul lato destro.

• Per cucire il lato destro della cerniera, montare il piedino per cerniere con il perno sul lato sinistro.



• Preparazione del tessuto:

Aggiungere 1 cm alla dimensione della cerniera. Questa è l'apertura totale.

① Diritto del tessuto

② 1 cm

③ Dimensione apertura

④ Dimensione cerniera

⑤ Cursore

⑥ Denti cerniera

⑦ Nastro cerniera

⑧ Rovescio del tessuto

⑨ Fine apertura

Congiungere i lati dritti del tessuto e cucire fino all'estremità dell'apertura della cerniera, lasciando un margine di cucitura di 2 cm. Eseguire dei punti di ritorno per fissare le cuciture.

Imbastire l'apertura della cerniera impostando la lunghezza del punto a 4.5.

⑩ 2 cm

⑪ Apertura cerniera (imbastitura)

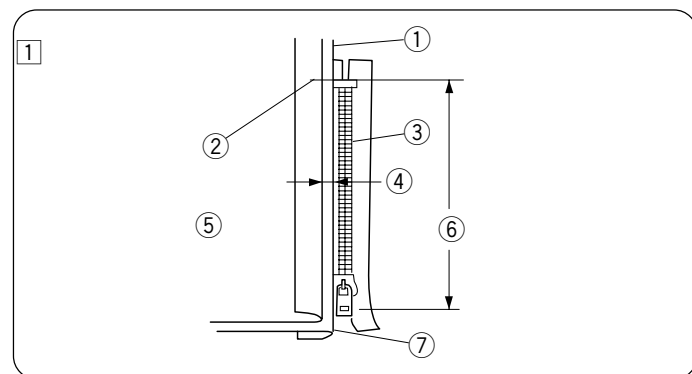
⑫ Punti di ritorno

⑬ Fine apertura

⑭ Cucitura

NOTA:

Regolare la tensione del filo dell'ago sul valore uno (1) per l'imbastitura.



• Esecuzione della cucitura:

① Ripiegare verso l'alto il tessuto in eccesso nella parte superiore. Ripiegare indietro il tessuto in eccesso nella parte inferiore per formare un margine di 0,3 cm.

Posizionare i denti della cerniera vicino alla piega e appuntare uno spillo.

① Tessuto inferiore

② Fine apertura cerniera

③ Denti cerniera

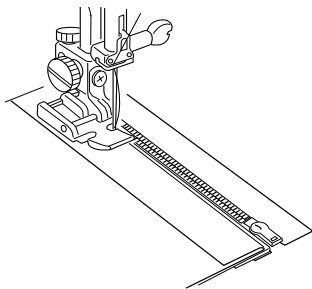
④ 0,3 cm

⑤ Rovescio tessuto superiore

⑥ Dimensione apertura

⑦ Piega

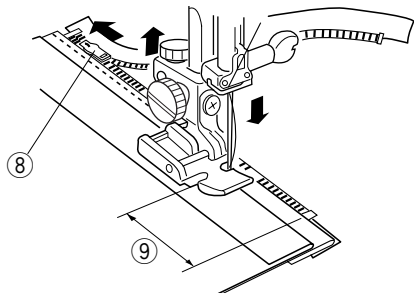
2



Cucitura di cerniere (segue)

- 2 Montare il piedino per cerniere con il perno sul lato destro. Cucire sui vari strati dalla fine dell'apertura della cerniera, guidando i denti lungo il bordo del piedino.

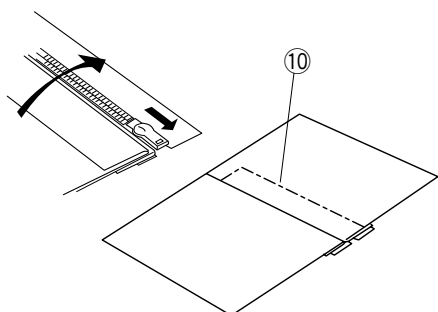
3



- 3 Fermare la macchina per cucire 5 cm prima che il piedino raggiunga il cursore sul nastro della cerniera. Abbassare l'ago nel tessuto e sollevare il piedino. Aprire la cerniera, abbassare il piedino e ultimare la cucitura.

- 8 Cursore
9 5 cm

4



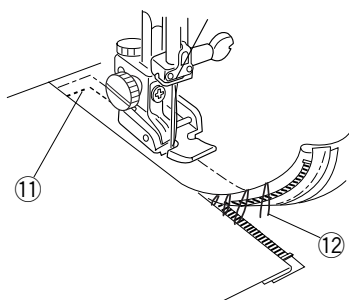
- 4 Chiudere la cerniera e aprire il tessuto superiore stendendolo sulla cerniera. Imbastire insieme il tessuto superiore e il nastro della cerniera.

- 10 Punti di imbastitura



www.matri.eu

5 6



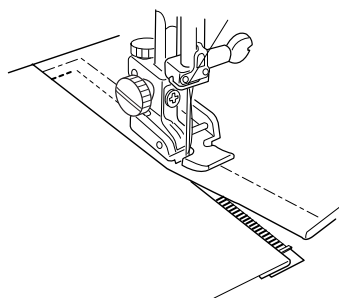
- 5 Rimuovere il piedino e montarlo con il perno sul lato sinistro. Eseguire una cucitura di ritorno lungo l'estremità dell'apertura ad una distanza di 1 cm. Girare il tessuto di 90 gradi ed eseguire una cucitura sull'indumento e sul nastro della cerniera.

- 11 Cucitura di ritorno

- 6 Fermare la macchina per cucire 5 cm prima che il piedino raggiunga il cursore sul nastro della cerniera. Abbassare l'ago nel tessuto e sollevare il piedino. Rimuovere i punti di imbastitura.

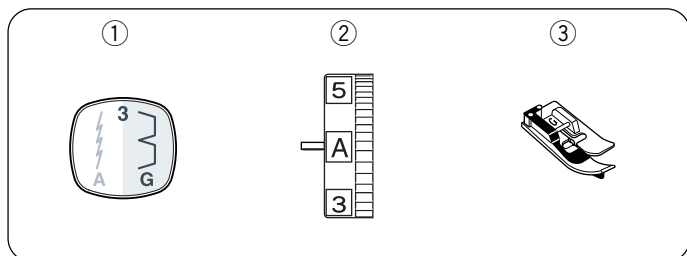
- 12 Punti di imbastitura

7



- 7 Aprire la cerniera, abbassare il piedino e ultimare la cucitura.

Una volta terminata la cucitura, rimuovere i punti di imbastitura sul tessuto superiore.



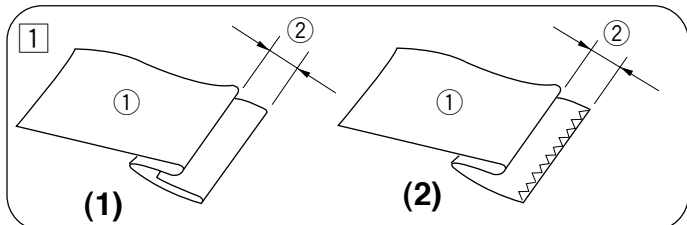
Orlo invisibile

- ① Punto:
- ② Tensione filo:
- ③ Piedino:

3 }

A

Piedino per orlo invisibile: G



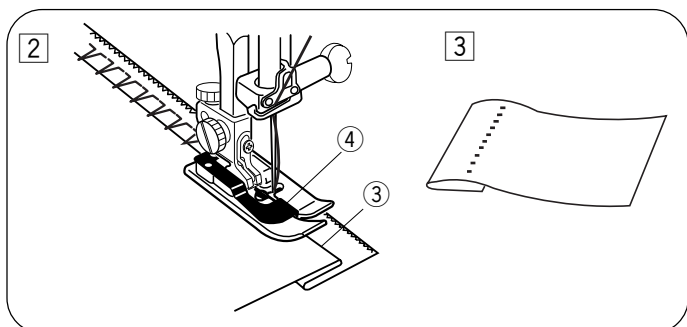
- ① Piegare il tessuto in modo da realizzare un orlo come illustrato in figura.

① Rovescio tessuto

② 0,4–0,7 cm

(1) Tessuto pesante

(2) Tessuto da leggero a medio



- ② Posizionare il tessuto in modo che la piega corrisponda con il lato sinistro della guida sul piedino. Abbassare il piedino.

Utilizzando il tasto di regolazione della larghezza del punto, regolare la posizione dell'ago in modo che esso fori appena il bordo del tessuto quando viene a trovarsi sul lato sinistro.

Cucire guidando la piega lungo la guida.

③ Piega

④ Guida sul piedino

- ③ Aprire il tessuto con il dritto rivolto verso l'alto.

NOTA:

I punti sul dritto del tessuto sono quasi invisibili.

• Modifica della posizione di abbassamento dell'ago

Premere il tasto di regolazione della larghezza del punto.

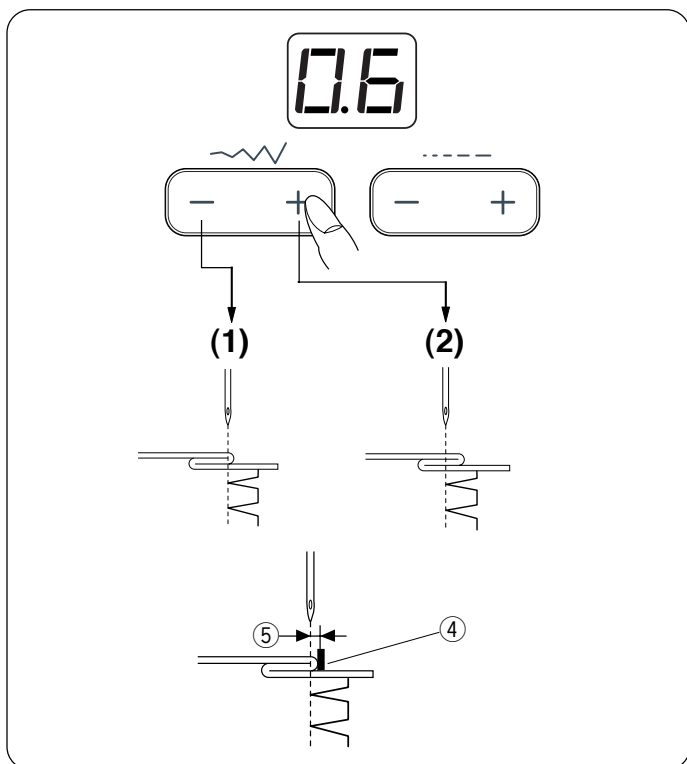
(1) Premere in corrispondenza del segno “-” per spostare l'ago verso destra.

(2) Premere in corrispondenza del segno “+” per spostare l'ago verso destra.

Sullo schermo LED viene visualizzata la posizione sinistra dell'ago rispetto alla guida, espressa in millimetri.

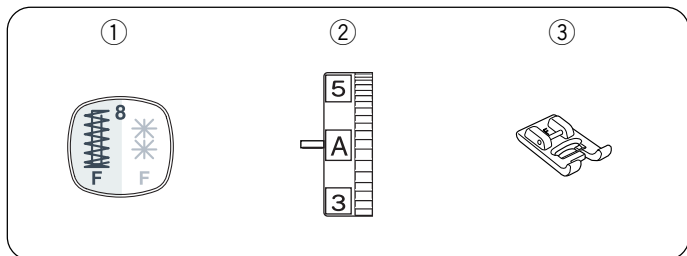
④ Guida sul piedino

⑤ Posizione sinistra di abbassamento ago



NOTA:

La posizione di abbassamento ago si muoverà verso il di sinistra o di destra, ma la larghezza del punto non cambierà.



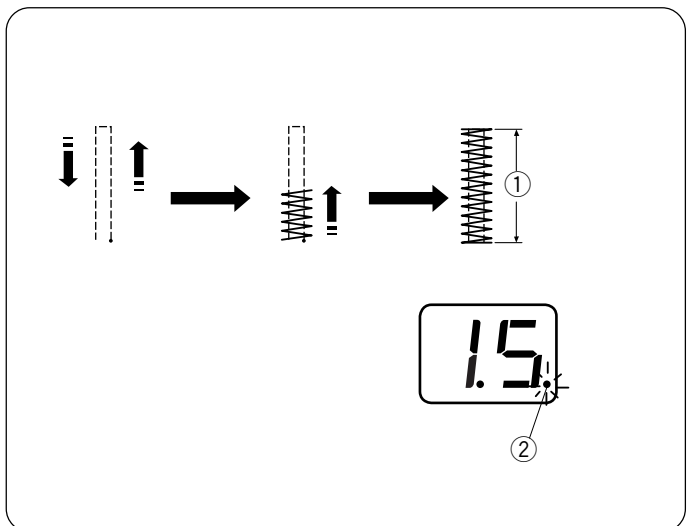
Travette

- ① Punto:
- ② Tensione filo:
- ③ Piedino:

8

A

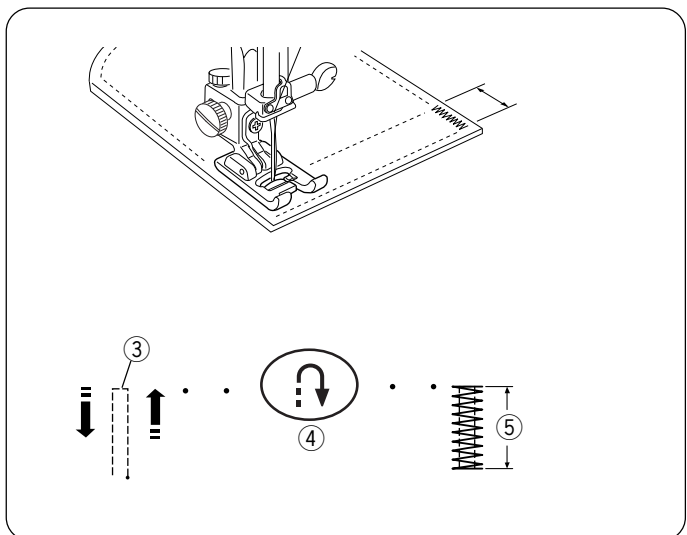
Piedino per punto satin: F



La macchina cucirà automaticamente un travetta di 1,5 cm di lunghezza.

- ① 1,5 cm

* Questo punto viene utilizzato per rinforzare alcune parti di indumenti.

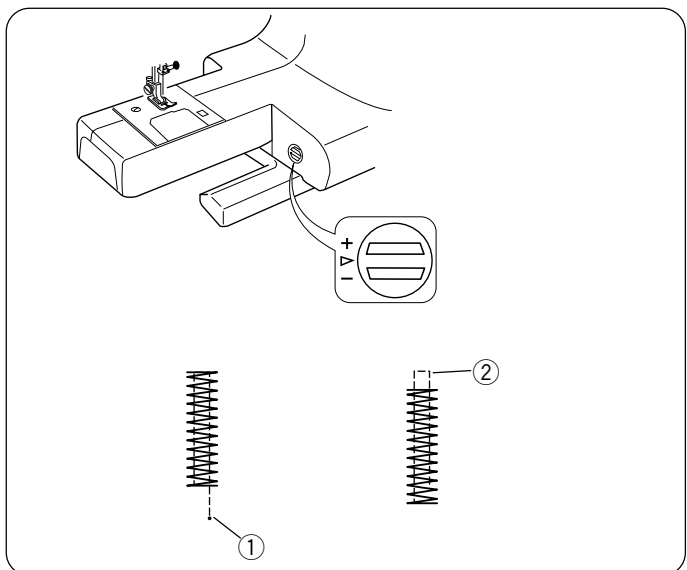


Impostare la macchina per cucire sulla velocità bassa.

Vengono eseguiti 4 punti di chiusura. Realizzare la lunghezza richiesta ③, quindi premere il tasto della cucitura di ritorno ④. In questo modo viene memorizzata la lunghezza richiesta.

Continuare a cucire finché la macchina si arresta automaticamente e viene un punto lampeggiante ②.

- ② Punto lampeggiante
- ③ Lunghezza richiesta
- ④ Tasto cucitura di ritorno
- ⑤ Lunghezza di travetta



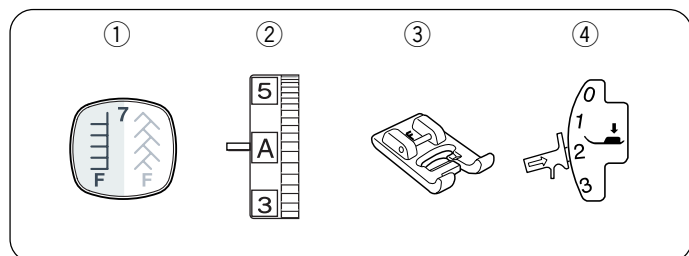
• Memorizzazione delle travette

Se si realizza più volte una travetta delle stesse dimensioni, iniziare di nuovo a cucire.

• Regolazione dell'uniformità delle travette

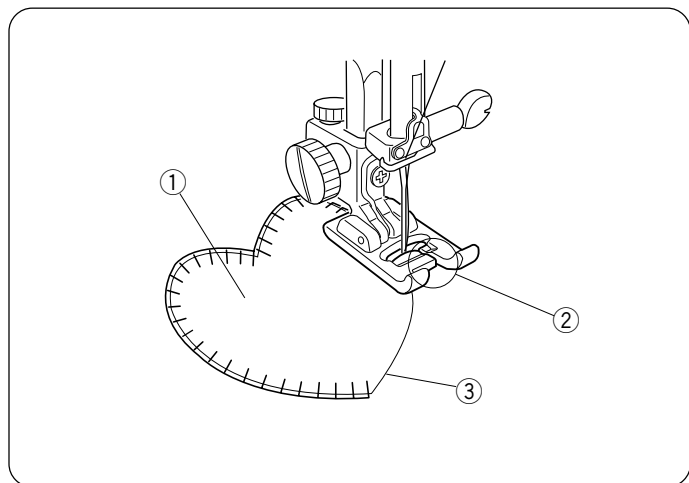
Eseguire una prova su un pezzo di scarto del tessuto, al fine di verificare le impostazioni. Se la travetta non appare uniforme, regolare il punto ruotando la manopola di bilanciamento nel modo seguente.

- Non ci sono punti in corrispondenza della parte iniziale ①. Ruotare la manopola verso il simbolo "+" per uniformare i punti.
- Non ci sono punti in corrispondenza della parte finale ②. Ruotare la manopola verso il simbolo "-" per uniformare i punti.



Applicazioni decorative

- ① Punto: 
- ② Tensione filo: A
- ③ Piedino: Piedino per punto satin: F
- ④ Pressione del piedino: 2 o 1

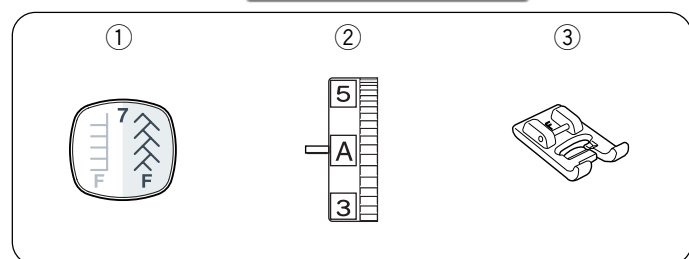


www.matri.eu

- ① Tessuto applicazione
- ② Fessura
- ③ Bordo

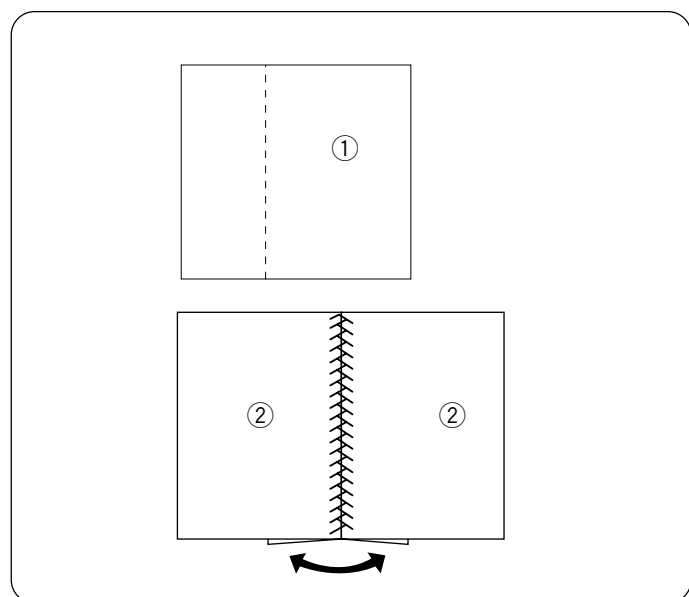
Si tratta di una tecnica che consente di cucire applicazioni decorative sui tessuti, offrendo infinite possibilità creative. È possibile aumentare le dimensioni e la consistenza dell'applicazione decorativa inserendo una leggera imbottitura. È possibile valorizzare un'applicazione decorativa scegliendo tra una vasta gamma di punti.

In questo tipo di applicazione decorativa, i bordi del tessuto sono ripiegati in sotto. Realizzare un cartamodello dell'applicazione decorativa. Posizionare il cartamodello sul tessuto. Tagliare il tessuto lasciando un piccolo margine rispetto al cartamodello. Piegare il bordo del tessuto intorno al cartamodello e premere per dare la forma all'applicazione decorativa. Rimuovere il cartamodello. Fissare l'applicazione decorativa con dell'adesivo per ferro da stiro oppure appuntandola, quindi cucire con la fessura del piedino per punto satin posizionata accanto al bordo ripiegato



Patchwork

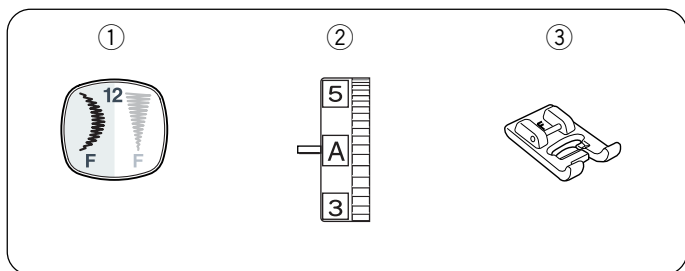
- ① Punto: 
- ② Tensione filo: A
- ③ Piedino: Piedino per punto satin: F



• Esecuzione della cucitura

- ① Rovescio del tessuto
- ② Diritto del tessuto

Eseguire la cucitura a punto diritto (1), quindi premere il tessuto in eccesso per aprirlo. Cucire il punto 7 sul diritto dell'indumento centrandolo sulla cucitura.



Punto satin

① Punto:

12

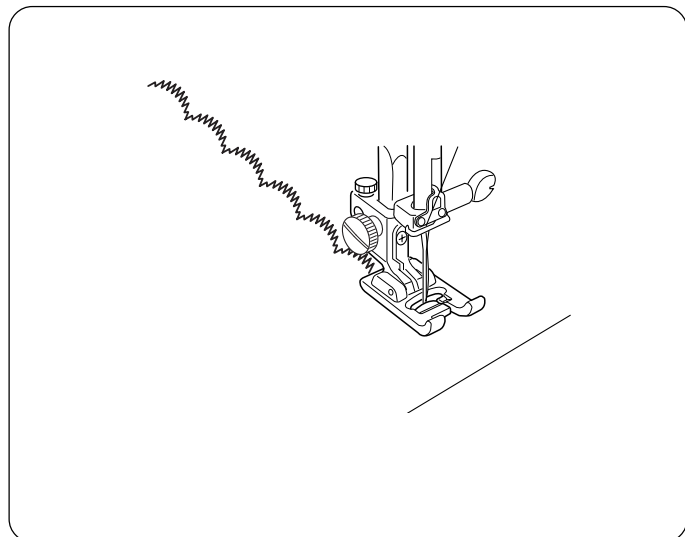
② Tensione filo:

A

③ Piedino:

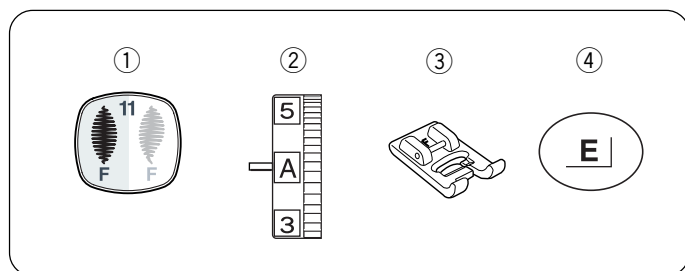
Piedino per punto satin: F

* È possibile utilizzare anche i punti da 9 a 12 .



Per migliorare il risultato, applicare una tela di rinforzo sul rovescio del tessuto nel caso di indumenti elasticizzati o sintetici.

Premere il tasto di blocco automatico per terminare l'esecuzione del punto.



Allungamento del motivo

① Punto:

11

② Tensione filo:

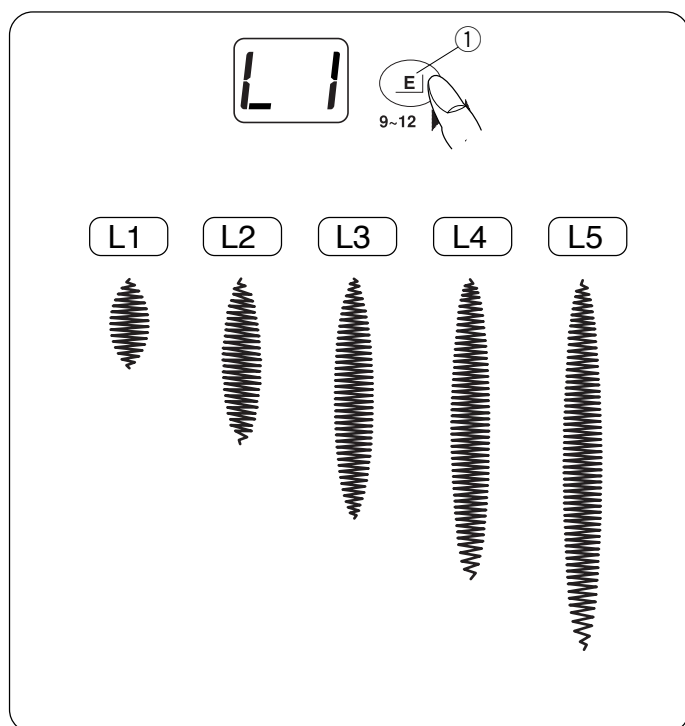
A

③ Piedino:

Piedino per punto satin: F

④ Tasto di allungamento

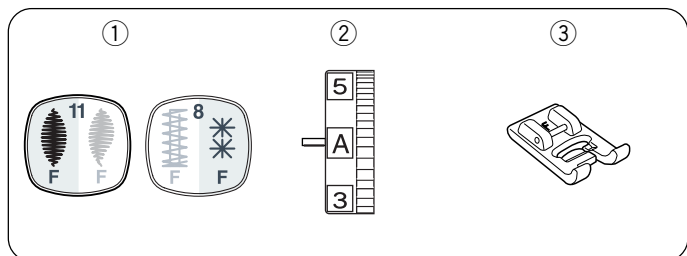
I motivi dal 9 al 12 (modalità) possono essere allungati.



Selezionate il motivo .

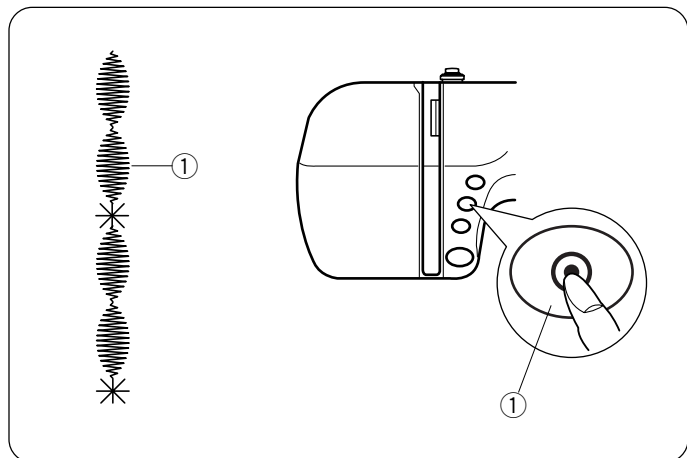
Premete il tasto per l'allungamento. Quando si preme questo tasto, il modello verr allungato fino a 5 volte rispetto alla sua forma originaria (da L2 a L5).

① Tasto di allungamento



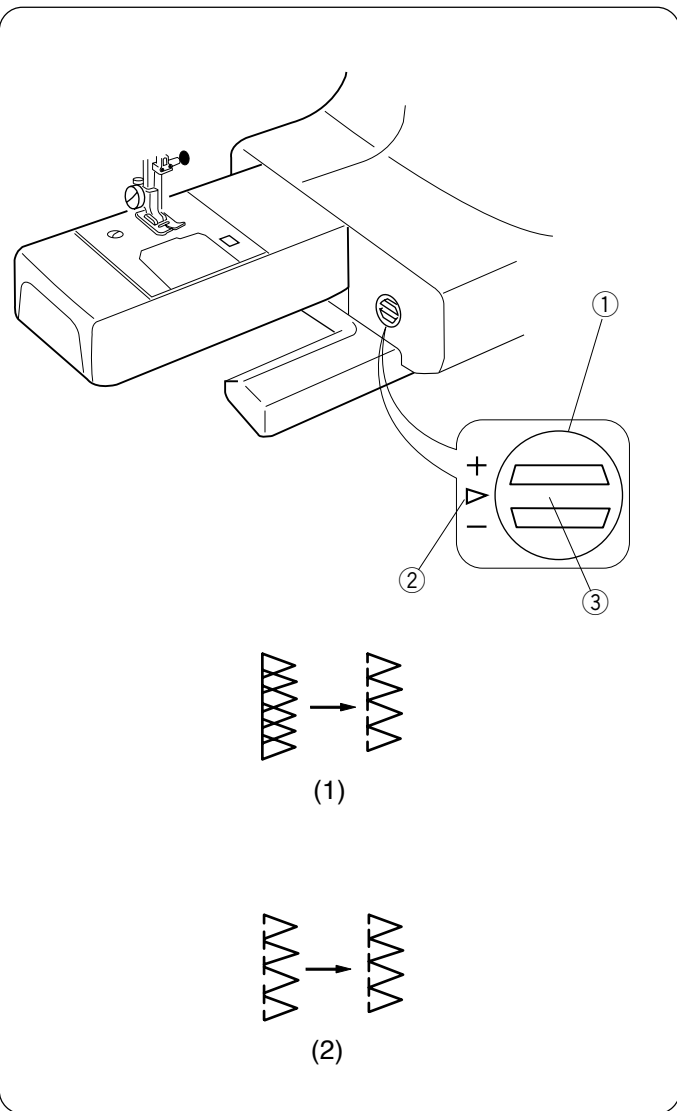
Combinazione di punti

- ① Punto:  
 ② Tensione filo: A
 ③ Piedino: Piedino per punto satin: F



Per combinare due unità del motivo  e una unità del motivo .

- ① Cucire il punto , quindi premere il tasto di blocco automatico durante la cucitura della seconda unità. La macchina per cucire si arresta automaticamente una volta terminate la seconda unità.
 ① Tasto di blocco automatico
- ② Selezionare il punto . Premere il tasto di blocco automatico ed iniziare a cucire.
- ③ La macchina cuce un'unità del punto , quindi si arresta automaticamente.
- ④ Ripetere le operazioni precedenti.



Regolazione del bilanciamento di un motivo

Se punti decorativi, lettere, numeri o asole manuali realizzati su un particolare tipo di tessuto dovessero risultare deformati, correggere tramite la manopola di bilanciamento.

- ① Manopola di bilanciamento
- ② Segno di impostazione standard
- ③ Linea di riferimento

* In figura viene indicata l'impostazione predefinita della manopola di bilanciamento.



www.matri.eu

• Correzione di motivi a punto elastico deformati

(1) Se il motivo risulta troppo compresso, correggerlo ruotando la manopola di bilanciamento verso il simbolo “+”.

(2) Se il motivo risulta troppo allargato, correggerlo ruotando la manopola di bilanciamento verso il simbolo “-”.

SEZIONE V. PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulizia della guida del crochet e del trasportatore



ATTENZIONE:

- Prima di iniziare la pulizia, portare l'interruttore di alimentazione su OFF e scollegare la macchina dalla rete elettrica.
- Non smontare la macchina per cucire senza attenersi alle specifiche riportate in questa sezione.



AVVERTENZA:

- Non conservare la macchina per cucire in luoghi ad elevato tasso di umidità, vicino a fonti di calore o alla luce diretta del sole.

NOTA:

Pulire l'esterno della macchina per cucire con un panno morbido e sapone neutro.

Dopo aver pulito la macchina, verificare che l'ago e il piedino siano montati.

- ① Cacciavite
- ② Vite
- ③ Placca ago
- ④ Spazzolino
- ⑤ Guida crochet
- ⑥ Supporto spoletta
- ⑦ Trasportatore
- ⑧ Panno morbido asciutto

Rimuovere il coperchio del crochet facendo scorrere a destra il relativo pulsante di rilascio. Rimuovere la spoletta. Rimuovere la polvere e la filaccia. (Si può anche utilizzare un aspirapolvere.)

- ① Rimuovere la vite ② sulla sinistra della placca dell'ago ③ con il cacciavite ① fornito con la macchina per cucire. Rimuovere la placca dell'ago ③.
- ② Rimuovere la spoletta. Sollevare il supporto ⑥ della spoletta e rimuoverlo.
- ③ Pulire il crochet con uno spazzolino.
- ④ Pulire il trasportatore e la guida del crochet con lo spazzolino.
- ⑤ Pulire la guida del crochet al centro con un panno asciutto.

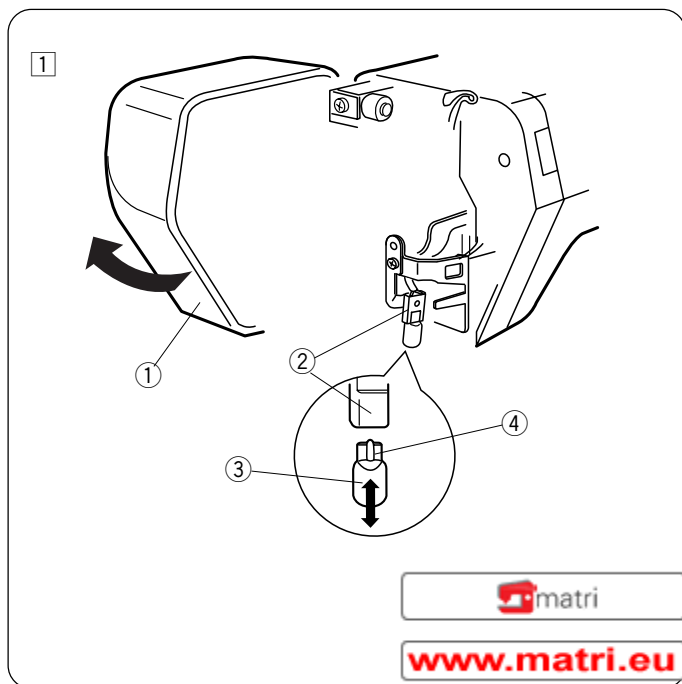
* Si può anche utilizzare un aspirapolvere.

* Non è necessario lubrificare la macchina per cucire.

Montaggio della guida del crochet

- ① Supporto spoletta
- ② Fermo
- ③ Manopola
- ④ Perni di guida placca ago
- ⑤ Cacciavite
- ⑥ Fori guida

- ① Inserire il supporto della spoletta in modo che la manopola si inserisca vicino al fermo nella guida del crochet.
- ② Inserire la spoletta.
- ③ Montare la placca dell'ago con la vite.
Dopo aver pulito la macchina, verificare che l'ago e il piedino siano montati.



Rimozione della lampadina

Verificare che l'interruttore di alimentazione sia su OFF. Quando si sostituisce la lampadina, attendere che si sia raffreddata.

1 Aprire il coperchio anteriore.

2 Rimuovere la lampadina.

1 Coperchio anteriore

2 Portalampada

3 Lampadina

4 Base

Inserimento della lampadina

1 Per inserire la lampadina nel portalampada, far corrispondere la base della lampadina con i fori del portalampada.

2 Chiudere il coperchio anteriore.

Problemi e segnali di avvertenza

Se il cicalino suona e sul display viene visualizzato un segnale di avvertenza, attenersi alle indicazioni riportate di seguito.



www.matri.eu

Segnale di avvertenza	Problema	Soluzione
	Il tasto di avvio/arresto viene premuto con il pedale collegato. Il pedale viene collegato o scollegato durante la cucitura.	Scollegare il pedale. Portare l'interruttore di alimentazione su OFF durante il collegamento o lo scollegamento del pedale.
	La macchina viene riavviata troppo presto dopo un arresto dovuto a un sovraccarico.	Attendere almeno 15 secondi prima di riavviare. Se ci sono fili aggrovigliati, rimuoverli.
	L'asola viene cucita senza che la leva per asole sia stata abbassata.	Abbassare la leva per asole e riavviare la macchina.
	Dopo il completamento di un'asola, viene selezionato un punto con la leva per asole ancora abbassata.	Sollevare la leva per asole, quindi selezionare nuovamente il punto. Non utilizzare il piedino per asole per realizzare altri tipi di punto.
	La macchina è partita senza aver abbassato il piedino.	Abbassare il piedino e far ripartire la macchina.
	L'alberino di avvolgimento della spolina è spostato verso destra per l'avvolgimento della spolina.	Riportare l'alberino di avvolgimento della spolina verso sinistra.
 a 	La macchina non funziona correttamente a causa di un problema dei componenti elettrici.	Contattare il centro assistenza o il negozio presso il quale è stata acquistata la macchina.

NOTA:

Il dispositivo di sicurezza interrompe l'alimentazione quando la macchina per cucire è bloccata. Se ci sono fili aggrovigliati, rimuoverli e accendere di nuovo la macchina dopo 3 minuti.

Segnale	Il cicalino suona in caso di:
Pip	Funzionamento normale
Pip-pip-pip	Operazione non valida
Pip-pip-piip	Cucitura asola completata
Piip	Funzionamento difettoso

È del tutto normale udire un debole ronzio provenire dai motorini interni.

Questa macchina per cucire è dotata di luce LED per cucire, che non brucia e non necessita di essere sostituita.

Ricerca guasti

Condizione	Causa	Riferimento
Il filo dell'ago si spezza.	1. Il filo dell'ago non è infilato correttamente. 2. La tensione del filo dell'ago è eccessiva. 3. L'ago è piegato o smussato. 4. L'ago non è inserito correttamente. 5. All'inizio della cucitura, il filo dell'ago e il filo della spoletta non sono posizionati correttamente sotto al piedino. 6. I fili non vengono tirati indietro al termine della cucitura. 7. Il filo è troppo spesso o troppo fine per l'ago.	Vedere pagina 13 Vedere pagine 14, 15 Vedere pagina 9 Vedere pagina 9 Vedere pagine 16 Vedere pagina 16 Vedere pagina 9
Il filo della spoletta si spezza.	1. Il filo della spoletta non è infilato correttamente nel supporto della spoletta. 2. Si è accumulata della polvere nel supporto della spoletta. 3. La spoletta è danneggiata e non gira uniformemente.	Vedere pagina 12 Vedere pagina 37 Sostituire la spoletta.
L'ago si spezza.	1. L'ago non è inserito correttamente. 2. La vite del morsetto dell'ago è allentata. 3. I fili non vengono tirati indietro al termine della cucitura. 4. L'ago è troppo sottile per il tipo di tessuto.	Vedere pagina 9 Vedere pagina 9 Vedere pagina 16 Vedere pagina 9
Punti saltati.	1. L'ago non è inserito correttamente, è piegato o smussato. 2. L'ago e/o i fili non sono idonei alla lavorazione scelta. 3. Non viene utilizzato un ago a punta blu per cucire tessuti elasticizzati, tessuti molto leggeri o sintetici. 4. Il filo dell'ago non è infilato correttamente. 5. L'ago utilizzato è di qualità scadente.	Vedere pagina 9 Vedere pagina 9 Vedere pagina 9 Vedere pagina 13 Sostituire l'ago.
La cucitura presenta grinze.	1. La tensione del filo dell'ago è eccessiva. 2. Il filo dell'ago non è infilato correttamente. 3. L'ago è troppo spesso per il tipo di tessuto. 4. I punti sono troppo lunghi per il tipo di tessuto.	Vedere pagine 14, 15 Vedere pagina 13 Vedere pagina 9 Diminuire la lunghezza del punto.
Il tessuto non scorre uniformemente.	1. Il trasportatore è pieno di polvere. 2. I punti sono troppo corti. 3. Il trasportatore non è stato sollevato dopo essere stato utilizzato.	Vedere pagina 37 Aumentare la lunghezza del punto. Vedere pagina 8
I fili formano delle gugliate sotto il tessuto.	1. La tensione del filo dell'ago è insufficiente. 2. Il filo è troppo spesso o troppo fine per l'ago.	Vedere pagina 14-15 Vedere pagina 9
La macchina da cucire non funziona.	1. La macchina da cucire non è collegata alla rete elettrica. 2. I fili sono rimasti intrappolati nella guida del crochet. 3. L'alberino di avvolgimento della spoletta non è stato spostato a sinistra dopo aver avvolto la spoletta.	Vedere pagina 4 Vedere pagina 37 Vedere pagina 11
L'asola non è cucita correttamente.	1. La densità del punto non è adatta al tipo di tessuto. 2. Non è stata utilizzata la tela di rinforzo con tessuti elasticizzati o sintetici.	Vedere pagina 26 Usi la tela di rinforzo
La macchina da cucire non funziona o è rumorosa.	1. I fili sono rimasti intrappolati nella guida del crochet. 2. Si è accumulata della filaccia nella guida del crochet o nel supporto della spoletta.	Vedere pagina 37 Vedere pagina 37

È del tutto normale udire un debole ronzio provenire dai motorini interni.

